



Véronique Savard, instructrice de la section «Cuivres», Stéphane Savard, instructeur de la section «Couleurs», Nicole Brochu, présidente et fondatrice, Alain Durand, instructeur de la section «Percussions» et Normand Savard, relationniste.

Daniel Flageob

## Les «Duchesses de Trois-Rivières»

# Quand tambours et clairons résonnent au loin

Trois-Rivières

On dit d'eux, hors des limites de la ville, qu'ils sont de véritables ambassadeurs de Trois-Rivières. On leur demande, à l'intérieur de ces mêmes limites, ce qu'ils font et depuis combien de temps ils existent. Pourtant, quand tambours et clairons résonnent au loin, l'écho des «Duchesses de Trois-Rivières» porte une note de performance et d'excellence.



Linda Corbo

Hier, à l'occasion de l'ouverture de Festival des trois-rivières, le corps de tambours et clairons s'affichait dans les rues de sa ville natale pour l'une des rares fois. Heureuse alliance entre les cadets et les majorettes d'autrefois, les «Duchesses de Trois-Rivières» poursuivent actuellement l'itinéraire de leur 12e saison. Pour leur habileté à faire retentir cuivres et percussions, pour leur façon de manier drapeaux et pompons et pour la souplesse avec laquelle ils dansent leurs couleurs, le corps de tambours et clairons de Trois-Rivières jouit aujourd'hui d'une belle réputation et est reconnu sur son passage. De par leurs 30 à 40 sorties et ce, en toutes saisons, plus de deux millions de spectateurs les applaudissent annuellement tant au Québec, en Ontario, au Nou-

veau-Brunswick qu'aux États-Unis.

Le week-end dernier, ils revenaient de Saint-Hyacinthe avec une première position «Concert» pour la partie danse et spectacle et une deuxième position pour le volet «Parade». Ces récents trophées joindront les honneurs accumulés cette année avec une première position à Enosburg (USA) et l'an dernier par l'entremise d'un premier rang à Verdun et d'une seconde place à Ottawa.

Au fil des ans, les itinéraires s'alourdissent et la cadence prend de la vitesse. Mercredi, ils déambulaient dans les rues de Montréal pour la Fête nationale. En début de saison, ils offraient leur présence à l'ouverture officielle de «La Ronde» où ils représentent le «Club des 100 watts».

Jusqu'en août, ils délaisseront la compétition pour se consacrer aux parades. Ils sont en demande pour faire chanter et danser, sur leur passage, les spectateurs du Festival des Lacs et Forêts de Sainte-Thècle, du Festival de la Trippie de La Tuque, du Festival de la Solidarité à Saint-Narcisse, du Festival Western de Saint-Tite, du Festival du Cochon de Sainte-Perpétue...

Entretiens, ils embarqueront leur attirail pour prendre part aux parades traditionnelles de certaines villes américaines, ce 4 juillet et se pointeront sur les terrains de camping du Québec, en demande pour égayer les mini-parades des «Noël du campeur».

«C'est rendu que certains festivals changent leurs dates pour nous avoir», note, tout sourire, la

présidente et fondatrice, Mme Nicole Brochu. **Lorsqu'on va à un endroit, ils veulent toujours nous ravoïr.**

«Partout où on va, on rencontre du monde de Trois-Rivières qui sont fiers de nous y voir», ajoute Normand Savard, relationniste pour le corps de tambours et clairons. Devant les succès de la troupe, il ne peut cacher sa difficulté à comprendre la si faible visibilité des «Duchesses de Trois-Rivières» au cœur même de leur

ville.

**Le mot d'ordre: sortir**

A force de patience et de persévérance, Nicole Brochu a réussi, depuis 1980, à percer dans un domaine plutôt délaissé depuis les beaux jours des majorettes, il y a plus de vingt ans. C'était l'époque où chaque paroisse avait son propre corps.

Depuis huit ans, la troupe de majorettes de Mme Brochu a connu un heureux mariage en ac-

cueillant les adeptes masculins. Ils constituent aujourd'hui un corps de tambours et clairons de quelque 45 membres, pour la plupart âgés entre 11 et 20 ans.

L'actuel objectif de la fondatrice: sortir, toujours sortir. «Je veux faire connaître les jeunes de Trois-Rivières, montrer aux gens ce que ces jeunes peuvent réaliser quand on veut bien leur enseigner quelque chose d'intéressant», souligne-t-elle.

De l'âge de 12 à 18 ans, Nicole Brochu garde de très beaux souvenirs de sa participation au sein d'un corps de majorettes. «Dans ce temps-là, c'était notre seule façon de s'extérioriser», explique-t-elle. Après l'ère des roulathèques, Nicole Brochu estime que les jeunes sont aujourd'hui privés de ce genre de sorties et qu'une panoplie d'expériences les y attend.

«Il y a tout un feeling là-dedans», témoigne Stéphane Savard, instructeur de la section des «Couleurs» du corps de tambours et clairons, en évoquant les nombreux voyages et la vie sociale qui s'en suivent. Il y a beaucoup d'entraide et de confiance entre nous. L'esprit d'équipe devient très fort, on se soutient comme des frères et soeurs. Un peu comme une troupe de cirque.»

Et au-delà de la vie de groupe, il y a la discipline, la concentration, la coordination, le «beat», les éternelles répétitions et la disponibilité que les voyages impliquent. À l'automne, ce sont les parades du Père Noël. En hiver, le Carnaval de Québec. En saison estivale, ce sont les vacances qui y

passent. Une saison intense mais empreinte de satisfaction puisque l'appréciation suit, parfois pas à pas.

«Les gens sont en adoration. Des fois, ils nous suivent dans nos parades ou viennent nous embrasser en plein spectacle», rigole Stéphane. À la tête de la section des Couleurs qui offre l'aspect spectaculaire, Stéphane s'ambitionne au rythme des réactions suscitées par la magie des chorégraphies et accessoires. **On veut en mettre plein la vue. On veut montrer qu'on est fier de ce que l'on fait.**

Sa motivation, Nicole Brochu la retrouve aujourd'hui dans le travail, la discipline, le résultat et le sourire de ses protégés. Dans l'effet qu'ils provoquent sur leurs parcours aussi. Comme aux beaux jours des grandes parades, elle sent que l'engouement pour les corps de tambours et clairons a recommencé à se manifester de plus belle, à la satisfaction de ceux qui ont connu son époque.

«Pour plusieurs spectateurs, je crois qu'ils voient en nos membres leur fille, leur petite-fille ou eux-mêmes», note-t-elle. Comme un rêve de jeunesse qu'ils n'ont pu réaliser...

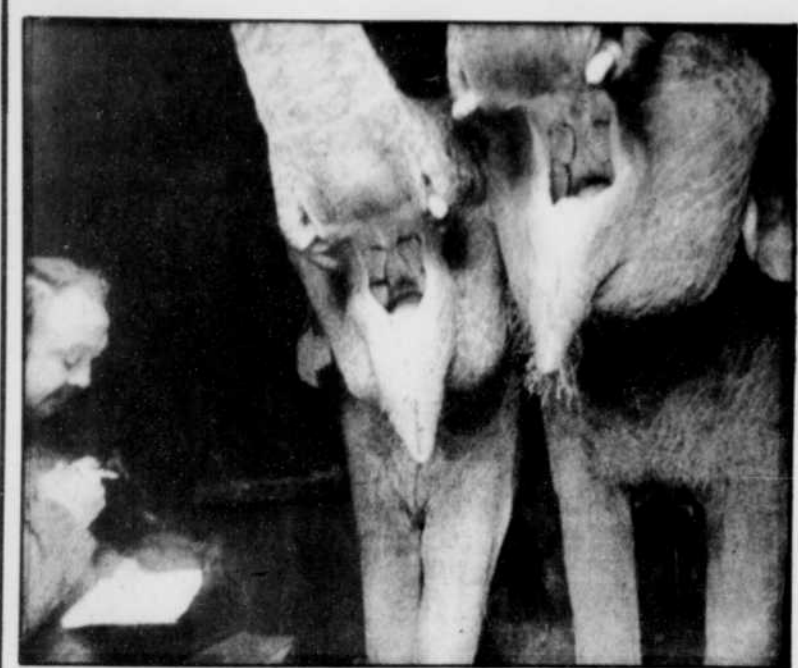
Pour Stéphane, le rêve de jeunesse se situe plutôt du côté de l'appui, d'où la motivation prend ses sources et qui, lorsque goûté ailleurs, manque chez soi.

«Trois-Rivières. On trimbale ce nom-là partout où on va, au gré des vents, souligne-t-il. Ici, on a perdu les Draveurs parce que les gens n'y allaient pas. On aimerait ça qu'ils nous encouragent et qu'ils soient fiers de nous.»



Mme Lucette Girard, 60 ans, a retrouvé en Lucie, 17 ans, la petite-fille mais surtout l'amie avec qui elle peut parler de tout et de rien.

## Insolite



### Chantons en choeur...!

Le gardien Nicolei Bradski du cirque Bolshoi de Russie est-il en train d'apprendre une mélodie aux éléphants. Les deux pachidermes semblent s'en donner à coeur joie. À moins qu'ils ne barrissent pour réclamer leur pitance pendant que le maître fait la sourde oreille tout absorbé qu'il est par la lecture de son bouquin!

### Momies volées retrouvées

■ Le Caire (Reuter) — La police égyptienne a annoncé avoir retrouvé 18 sarcophages et 10 momies lors d'un raid contre deux maisons du village de Minya, dans la vallée du Nil, à 250km au sud du Caire.

Après avoir investi leurs maisons, les policiers ont arrêté le chef du village et son frère.

Selon les premiers éléments de l'enquête, les sarcophages ont été découverts à Beni Souef, plus au nord, lors de fouilles archéologiques clandestines. Des experts ont été contactés pour examiner les pièces.

### Une queue incendiaire

■ Suisse (AP) — Un saint-bernard a mis le feu à une cuisine tout simplement en agitant sa queue. L'incident s'est produit dans le village d'Obererlinsbach, en Argovie. Le chien, sans doute heureux de sortir avec son maître, a tellement agité la queue qu'il a enclenché deux plaques de la cuisinière électrique dans la cuisine, ce qui a finalement provoqué l'incendie de la pièce. C'est à son retour que le propriétaire a constaté le sinistre et a dû faire appel aux pompiers qui ont maîtrisé l'incendie. Le propriétaire du saint-bernard a expliqué que l'animal avait déjà enclenché une fois la cuisinière en remuant la queue. Mais cette fois-là, il s'en était aperçu.

### Il préfère la nourrice

■ Tavares, Floride (AP) — Gregory K., un jeune Américain de 11 ans qui avait tenté un procès à ses parents pour ne plus être sous leur garde a obtenu de son père l'autorisation de rejoindre la famille de sa nourrice à Tavares,

au nord-ouest d'Orlando. Sa mère y est en revanche opposée.

L'enfant, qui a passé le plus clair de sa vie chez une nourrice ou avec son père, avait décidé d'abandonner sa famille biologique pour rejoindre définitivement celle de sa nourrice. Il a affirmé qu'il avait demandé à changer de famille parce que ses parents l'auraient négligé et abandonné à son sort. Il a également accusé son père — alcoolique notoire — de l'avoir maltraité.

Le garçon a fondé sa requête en se basant sur la Constitution qui reconnaît selon lui le droit de choisir ses parents. Pour les juristes, il s'agit d'un cas inédit et sans aucune jurisprudence.

Le père, identifié comme Ralph K., 34 ans, a accepté de signer un abandon de toute tutelle sur le garçon. «Je l'ai fait parce que je l'aime», a-t-il expliqué. En revanche, les services sociaux fédéraux et l'avocat de sa mère ont fait savoir qu'ils combattraient la procédure d'adoption.

### Requiem pour un coq

■ Rabat (AP) — Des marchands de fruits et légumes d'un quartier populaire de Salé, ville jumelle de Rabat, se sont rassemblés récemment dans un terrain vague, les larmes aux yeux, au pied d'un vieux figuier, pour creuser une petite tombe et y ensevelir un coq.

Le volatile, d'un beau blanc nacré parsemé de pourpre, avait été recueilli par un marchand il y a deux ans, alors qu'il n'était qu'un tout petit poussin. Son ami lui avait donné un nom: «Jecor», déformation voulue du «joker» des jeux de cartes.

Au fil des jours, gavé de fruits, de coeurs de laitue et de légumes frais, Jecor devint un beau coq, aimé de tout le quartier pour ses joyeux cocoricos et ses malins tours.

De nombreux clients, alléchés par ses cuisses rondelettes, proposaient souvent au marchand de jolies sommes pour faire du gallinacé un mets de choix, mais ces propositions avaient le don de mettre en colère son propriétaire. «Des canibales...», grommelait-il.

De temps en temps, son ami l'envoyait chez le marchand de poulets voisin, histoire de lui faire prendre un peu de bon temps avec les dames poules esseulées.

Jecor est pourtant mort des suites d'une brève maladie et tous ceux qui le connaissaient ont tenu à l'accompagner jusqu'à sa dernière demeure.

### Cafetière dispendieuse

■ Monaco (Reuter) — Un record mondial pour une cafetière a été atteint à Monaco lors de la dispersion par Sotheby's de la somptueuse collection d'argenterie Arturo Lopez-Willshaw, qui comprenait 44 lots d'orfèvrerie du XVIIIe siècle.

Cette cafetière de François-Thomas Germain, chef-d'oeuvre exécuté à Paris en 1756, a été adjugée à un acheteur anonyme plus de 1,5 million de dollars, c'est-à-dire quatre fois plus que son estimation.

Une soupière exécutée à Paris en 1763 par Edme-Pierre Balzac, a été préemptée par les musées nationaux pour le Louvre à 1,2 million de dollars.

Le total de la vacation a fait le double de l'estimation initiale avec plus de 6,23 millions de dollars. ■



Dans moins de 40 ans, plus de deux millions de personnes auront 65 ans et plus au Québec. Actuellement, la tendance démontre que les aînés, tout comme les jeunes, sont portés à se regrouper. Peut-être faudrait-il songer à créer des ponts entre les générations.

## La société québécoise vieillit rapidement

# Quel style de vie adopteront les aînés de demain?

Québec (PC)

À l'image de tous les pays industrialisés, la société québécoise vieillit rapidement. De 720 000 qu'ils étaient au milieu de 1989, les 65 ans et plus formeront, dans moins de 40 ans, 27 pour cent de la population du Québec. Le style de vie qu'adopteront ces deux millions d'individus fait déjà l'objet de nombreuses interrogations chez les principaux agents sociaux.

Véritable Don Quichotte en matière d'étude sur le loisir des personnes âgées au Canada, Marc-André Delisle, chercheur rattaché au Centre de recherche sur les services communautaires de l'université Laval, dresse un portrait précis de la situation actuelle et pose déjà un certain nombre d'hypothèses sur les perspectives d'avenir dans un ouvrage intitulé «Un âge à dorer, conditions de vie et loisirs des aînés de la société».

«Nous vivons dans une société qui favorise le morcellement, analyse M. Delisle. Les jeunes se regroupent avec les jeunes et les aînés, avec les aînés. Peut-être nos travaux contribueront-ils à édifier une nouvelle société basée sur la politique des âges? Ce qu'il faudrait peut-être, c'est de créer des ponts entre les générations de manière à permettre aux gens de tous âges de communiquer plus facilement.»

### Vieillesse solitaire

«Pourquoi pas des aînés aux conseils d'administration d'organismes de jeunesse et des jeunes dans les bureaux de direction de groupes de l'âge d'or, s'interroge M. Delisle. Beaucoup de retraités n'attendent qu'un coup de fil pour s'impliquer et partager le fruit de leur expérience.»

L'évolution de santé des gens âgés suscite deux théories: la première soutient que les aînés de l'an 2000 seront en bonne santé pendant la majeure partie de leur vieillesse, la période au cours de laquelle ils seront gravement malades étant de courte durée et précédant immédiatement leur décès; l'autre veut que les gens âgés vivront de plus en plus vieux grâce à la technologie médicale et qu'ils seront malades plus longtemps.

Mais une chose est sûre: la vieillesse risque de se vivre davantage en solitaire, particulièrement pour les femmes.

La sociologue Ellen Gee a calculé que les Canadiens nés vers 1910 comptent en moyenne 60 individus dans leur parenté, incluant le conjoint, les enfants et petits-enfants, les frères et soeurs, les neveux et nièces, les cousins et cousines de même que les conjoints des membres de leur famille. La situation sera très différente pour ceux qui entreront dans le troisième âge au début des années 2000. Ils auront eu un seul enfant et auront probablement un seul petit-enfant. Ils seront entourés de deux frères et soeurs, de deux neveux ou nièces et peut-être de trois cousins ou cousines.

Or, de nombreuses études démontrent que les personnes âgées les plus satisfaites de leur existence sont celles qui vivent en couple, qui ont des enfants et qui les voient souvent.

«Les futurs aînés, écrit M. Delisle, auront donc moins accès à des loisirs familiaux et ils devront se créer des communautés de remplacement pour échapper à la solitude.»

### Gens plus riches

Plus riches, plus scolarisés et en meilleure santé que ne l'étaient leurs aîeux, les aînés des années 2000 représenteront une véritable mine d'or pour les promoteurs touristiques et de l'activité physique. La tendance à la hausse de la pratique des activités physiques chez les gens du troisième âge devrait s'accroître au cours des prochaines années.

À l'heure actuelle, 50 000 Canadiens français, la plupart retraités, sont installés en permanence en Floride. Entre 100 000 et 200 000 Québécois âgés passent une partie de leur hiver dans cet État américain. Tout indique que cette tendance s'accroîtra tout comme les voyages de courtes et de moyennes durées au Québec, au Canada et dans le reste du monde.

Selon M. Delisle, les retraités de l'avenir se diviseront en trois groupes:

- les gens âgés bien nantis et en bonne santé;
- les retraités à revenus moyens qui choisi-

ront des voyages de moins grande envergure et dépenseront moins d'argent que ceux du premier groupe;

— les pauvres et les gens en perte d'autonomie pour lesquels des efforts plus importants devront être consentis.

Les chercheurs prédisent également que de plus en plus de retraités s'adonneront aux activités socio-culturelles. Initiés aux arts, ils fréquenteront davantage les théâtres et les cinémas que ne le faisaient les aînés des générations précédentes. Les groupes de personnes âgées solliciteront plus souvent les pouvoirs publics afin d'obtenir les ressources nécessaires à l'organisation d'activités socio-culturelles pour leurs membres.

### Groupes politisés

Les aînés de l'an 2000 auront-ils encore le goût de l'action bénévole? «Les comportements individualistes observés actuellement chez les adultes plus jeunes suscitent des interrogations à ce propos», reconnaît M. Delisle.

Personne ne peut être certain que le volontariat a un avenir. «Mais il faut croire que les associations de gens âgés se multiplieront au cours des deux prochaines décennies, écrit le chercheur. Ces associations seront de plus en plus politisées parce qu'elles seront soutenues par des individus conscients de leurs intérêts qui auront appris à se défendre dans des organismes comme les syndicats et les partis politiques.»

Les personnes âgées les plus actives conservent un bien meilleur moral. Celles qui ont la possibilité de s'adonner à des occupations productives, captivantes et significatives sont plus heureuses. Des études indiquent que la plupart des aînés non-consommateurs de services de santé sont très occupés et ont une vie sociale bien remplie.

«D'où l'importance de proposer des programmes qui favoriseront l'autonomie des aînés et des initiatives qui les aideront à s'organiser localement», insiste le chercheur.

M. Delisle pense aussi que de plus en plus de gens considéreront l'âge de la retraite comme le début d'une seconde carrière. «Plusieurs continueront de travailler, dit-il. Ils souhaiteront demeurer non seulement actifs mais productifs.»

## Le Biodôme: de quoi faire rêver Noé!

Éric Siblin  
Montréal (PC)

Présenté comme un alliage de jardin zoologique, d'aquarium, de jardin botanique et de centre de la nature, le Biodôme de Montréal, dont le coût d'aménagement atteint 58 millions de dollars, est une réussite que n'aurait pas condamné Noé.

Le gigantesque musée écologique qui vient d'ouvrir ses portes, abrite quatre habitats naturels des Amériques: la forêt tropicale, la forêt laurentienne, la vie marine du Saint-Laurent et la faune polaire.

«Nous désirons présenter la réalité des écosystèmes», affirme Mme Landry, une biologiste. Les visiteurs ont un aperçu de l'interdépendance de la flore (environ 2000 espèces de plantes), de la faune (plus de 4000 animaux) et des éléments inorganiques tels les sols, les pierres et le climat.

### Une grande ménagerie

Entrant dans le premier écosystème du Biodôme, on est frappé par d'immenses troncs d'arbres artificiels desquels s'échappe de la vapeur montant vers un immense dôme en verre digne de l'ère spatiale.

«C'est ici la forêt tropicale», explique Mme Landry en nous faisant visiter ce milieu où règne une température pesante de 28 degrés et 70 pour cent d'humidité. L'ensemble est cavernueux et pourrait très bien servir de décor pour le tournage d'un film sur les dinosaures.

Cette forêt s'accompagne d'une chute d'eau, d'une grotte dont le plafond est constellé de stalactites, de bassins, de plantes grimpantes, de figuiers étrangleurs: un décor qui permet à des animaux tels l'iguane commun, l'ara militaire, le crapaud cornu et le piranha au ventre rouge de se sentir dans un milieu familier.

L'écosystème tropical loge plus de 1000 poissons, 76 amphibiens, 312 reptiles, 300 oiseaux et 249 mammifères.

«Contrairement à un zoo ou à un aquarium, le Biodôme ne place pas ses «invités» en cages ou dans des enclos», affirme une brochure décrivant l'endroit.

L'écologie est d'ailleurs omniprésente et le préfixe éco sert à toutes les sautes: les écotransits forment des corridors reliant les quatre écosystèmes entre eux, une écosphère est mutée en centre d'information et une écolothèque a été transformée en centre de recherche. Il existe également un adaptarium et un terrain de jeu éco-éducatif.

L'ensemble a pour objectif «d'inciter le visiteur à prendre conscience et à s'engager dans la protection, l'administration et la conservation de notre héritage naturel».

### La forêt laurentienne

Le barrage de castors est la pièce centrale de la forêt laurentienne où des changements simulés de saisons permettent d'assister en une seule visite au bourgeonnement printanier de la flore et à la magnifique



Le Biodôme, un centre d'attraction unique qui a pour objectif d'inciter le visiteur à prendre conscience et à s'engager dans la protection, l'administration et la conservation de notre héritage naturel.

palette de couleurs des automnes laurentiens.

Durant l'hiver, l'atmosphère se rafraîchira durant la nuit pour provoquer la dormance indispensable au cycle des végétaux.

Des oiseaux de mer nidifient, par ailleurs, sur les falaises granitiques de l'écosystème marin du Saint-Laurent dont la pièce maîtresse est un bassin contenant de l'eau de mer et qui est de la taille d'une piscine olympique.

Des canards noirs barbotent dans un marais salin. Les étoiles de mer et les hérissons reposent dans une mare parsemée de secouées par les vagues: ce milieu maritime est visible par des hublots aménagés dans un corridor d'observation

sous-jacent.

Dans l'écosystème polaire, les visiteurs peuvent assister à des scènes à donner le frisson de l'intérieur d'un centre d'observation en verre.

Les macareux arctiques s'ébattent le long de falaises rocheuses tandis que les pingouins de l'Antarctique nichent sur une plage de galets.

«Si la forêt tropicale sera très probablement l'écosystème le plus populaire auprès des Québécois, les touristes étrangers tels les Japonais seront plus intéressés, eux, par la forêt laurentienne», croit Mme Landry.

«Ici, les gens redécouvriront ce qu'est la véritable forêt.»



### Toujours plus haut!

Quand on est un mordu du golf et qu'on a de la puissance, on peut relever tous les défis. À preuve, Kevin Pilon a déposé sa balle au sommet d'une montagne à quelques dizaines de mètres au-dessus du lac Rose Valley à Kelowna en Colombie-Britannique. Il voulait simplement vérifier quelle distance sa balle franchirait

## Le Foyer Joseph-Denys et Ville-Joie-Saint-Dominique

# Jeunes et moins jeunes confrontent leur solitude

Trois-Rivières

Tout à coup, des yeux s'illuminent, des rires fusent et des confidences rassurent. Cinq adolescentes de Ville-Joie-Saint-Dominique viennent de faire leur entrée au Foyer Joseph-Denys où les attendent cinq personnes âgées. Ensemble, elles confrontent leur solitude.

Il y a trois mois, Suzette, 15 ans, a rencontré Gertrude ou plutôt «Mme Hamelin», 84 ans. Madeleine Pinsonneault et Claudette Grenier, respectivement responsable du secteur La Maisonnée à Ville-Joie et travailleuse sociale à Joseph-Denys, leur avaient préalablement fixé rendez-vous.

Une fois par semaine, Suzette rencontre Mme Hamelin. Une heure durant, elles conversent sur tout et sur rien. «Lorsque j'ai pré-

senté ce projet aux filles, je leur ai dit qu'en se rendant utiles auprès des gens âgés, elles retrouveraient l'estime de soi.»

Sans la moindre hésitation, cinq adolescentes en réinsertion sociale ont acheté l'idée, fières d'être chapeautées du titre de bénévoles. Les participantes ont été initiées aux règles du vouvoiement, aux subtilités du don de soi, à la maîtrise d'un fauteuil roulant, etc. Elles ont également rencontré Claudette Grenier qui, après avoir décelé leurs traits de personnalité, s'est entendue avec Madeleine Pinsonneault pour réunir Suzette et Gertrude, Lucie et Lucette, Mélanie et Julienne...

**Le sommet des générations**  
«On parle de toutes sortes de choses. On va au restaurant, on prend des marches...» donne en exemple Mme Hamelin dont les enfants ne peuvent lui rendre visite, explique-t-elle, aussi souvent qu'ils le voudraient.

«On s'entend bien toutes les deux», répète inlassablement la dame de 84 ans. Suzette sourit



(Flaggell Photo — Daniel Flaggell)

Mme Gertrude Hamelin, 84 ans, et Suzette, 15 ans, apprivoisent ensemble la solitude qu'elles vivent en centre d'accueil.

paisiblement, acquiesçant d'un hochement de tête au second aveu de sa compagne: «Ça nous fait du bien à toutes les deux de se rencontrer comme ça.»

La différence d'âge est grande, plusieurs générations les séparent mais elles sont copines avec tout ce que l'amitié implique: l'écoute.

Malgré la paralysie faciale qui empêche Mme Lucette Girard de s'exprimer clairement, Lucie, 17 ans, saisit tout ce que lui raconte la dame de 60 ans et s'improvise, pour les autres, interprète. «Au début, Mme Girard m'écrivait ce qu'elle voulait me dire. Aujourd'hui, mes oreilles se sont habituées et Mme Girard préfère que je lui dise quand je ne la comprends pas», ajoute l'adolescente qui préférerait que la rencontre se prolonge au-delà de soixante minutes.

Lucie doit également composer avec la chaise roulante de Mme Girard qui fut atteinte, jadis, d'une thrombose. «Au début, j'avais peur de ne pas m'y prendre correctement mais maintenant, ça va», assure la jeune fille qui retrouve auprès de Lucette la confiance qu'elle a toujours recherchée, en vain, auprès des adultes.

La grand-mère de Mélanie, 14 ans, est décédée récemment. Lorsqu'on lui a présenté Mme Julienne Martel, 80 ans, elle n'a pas voulu poursuivre les rencontres. Non seulement Julienne ressemblait à sa grand-mère mais en plus, elle parlait comme elle. «Ça m'a fait peur, je n'ai plus voulu continuer», avoue Mélanie qui regrette aujourd'hui que Ville-Joie-Saint-Dominique et le Foyer Jo-

seph-Denys interrompent cette activité pour la période estivale.

«Toutes les deux, nous vivons en centre d'accueil», fait observer la jeune fille pour résumer les liens qui la rattachent à «sa» personne âgée.

L'éducatrice, Mme Madeleine Pinsonneault, reconnaît également que les filles reviennent toujours un peu plus épanouies du Foyer Joseph-Denys. «Elles ont, avec raison, le sentiment d'avoir fait plaisir à quelqu'un», a-t-elle fait remarquer avant de conclure que ses pensionnaires s'épanouissent enfin en affrontant leurs émotions. ●



Isabelle Légaré

## Elvis Presley

# Le plus gros vendeur de disques de toute l'histoire de la musique

John Antczak  
Los Angeles (AP)

À l'approche du quinzième anniversaire de la mort d'Elvis Presley (16 août 1977), la firme RCA a commencé à commémorer l'événement en sortant dans le monde une imposante compilation de 140 titres du King dans les années 50. Deux coffrets consacrés respectivement aux années 60 et 70 devraient suivre.

Depuis ses débuts en 1954 à aujourd'hui, Presley a vendu le chiffre phénoménal d'un milliard d'albums ce qui en fait le plus gros vendeur de disques de toute l'histoire de la musique.

«Elvis: The King Of Rock n'roll. The Complete 50's Masters», premier de cette série de trois coffrets, est paru mardi dans le monde entier. Pesant un kilo, il se compose de cinq disques compacts (140 titres) comprenant les classiques, des versions différentes, des titres en public et des inédits datant d'avant son départ pour l'armée (mars 58) et que les sorciers des studios ont «remasterisé» en son digital.

Pour dénicher les nombreuses perles rares, il a fallu que l'on aille fouiller pendant deux ans des caves de studios d'enregistrement et de collections privées à Nashville, New York, Indianapolis et Hollywood. Parmi les 14 inédits rassemblés en un CD sur ce premier coffret, on retrouve un «test pressing» en acetate de vinyle enregistré à Memphis à l'été 1953 avec «My Happiness» en face A et «That's When Your Heartaches Begin». Le futur King avait payé l'enregistrement 3,95 dollars de l'époque afin de l'offrir à sa mère pour son anniversaire.

### Anniversaire de maman

Une année plus tard (les 5 et 6 juillet 1954), Elvis devait une nouvelle fois enregistrer aux studios Sun de Memphis plusieurs chansons dont «That's Allright Mama» pour l'anniversaire de sa mère. Mais cette fois, les titres devaient être lancés dans le public et connaître le succès que l'on sait.

S'il y a une pépite dans ce coffret, c'est bien «My Happiness», estime Don Wardell, coordinateur du projet. «Je crois que tout y est dans cette chanson. Vous pouvez y entendre l'essence de ce que (Elvis) deviendra.» A l'époque, Elvis n'était alors qu'un petit camionneur blanc originaire de Tupelo (Mississippi). Il y a également «Fool Fool Fool» qui vient d'une démo jamais publiée.

Dès à présent, le coffret — enrichi d'un livret de 48 pages et de quatre planches de timbres représentant les pochettes de l'époque — a été commandé à plus 500 000 exemplaires (disque d'or) par les disquaires américains.

Elvis Presley (1935-1977) est considéré comme le plus gros vendeur de disques de toute l'histoire avec un milliard d'albums vendus dont 600 millions avant sa mort. Le 12 août prochain, ses héritiers recevront d'ailleurs une récompense spéciale pour le milliardième album vendu. De son vivant, plus de 100 albums (environ 680 titres) ont été distribués.

RCA (groupe BMG) a annoncé par ailleurs qu'Elvis avait encore vendu trois millions d'albums ces deux dernières années en Europe. L'ensemble de son oeuvre sera réédité en CD de juillet à septembre à l'occasion du quinzième anniversaire de sa mort. ●

Cette photo d'Elvis Presley a été croquée sur le vif lors d'un spectacle présenté à la télévision américaine en 1968.

(Photo AP)



# Un sympathique «band» de garage

Trois-Rivières

Les Parfaits Salauds sont l'exemple parfait du «band» de garage. Apparue sur le marché en même temps que Vilain Pingouin (qui revendique aussi ce titre), la bande à Rémy Caset (le chanteur) a connu la dure vie de tournée, dans des conditions vraiment peu enviables. Loin des limousines et des festins fastueux — on n'y pense même pas — les gars ont plutôt sillonné la province en camionnette.

Des anecdotes, ils en ont à la tonne. Malheureusement, elles ne sont pas toutes publiables.



Roland Paillé

Mais comment parler des tournées sans qu'il ne soit question des «groupies», ces jeunes admirateurs (trices) qui collent après les artistes et qui n'attendent que l'occasion pour leur voler leurs instruments ou autres choses, sous prétexte d'avoir «un souvenir» de leurs idoles. «Il y en a qui venaient dans notre loge, mangeaient notre bouffe, buvaient notre bière, puis s'en allaient», se rappelle Rémy, avec un certain dépit.

Comme il faut payer pour apprendre, les Salauds ont décidé de prendre les grands moyens. Comme ils retournent sur la route avec leur deuxième album, «Sans faire de bruit», ils ne recevront plus d'admirateurs dans leur loge. Ils vont dorénavant les rencontrer dans un salon prévu à cet effet. De plus, ils ont l'intention d'avoir recours à un garde du corps, question de tenir éloigné ceux qui ont ten-

dance à «abuser du pain béni». «On n'est pas un «band» international, mais on veut avoir un contrôle de la situation. Et pour notre prochaine tournée, on va se ramasser un «pan de mur» (ou si vous préférez une «armoire à glace»). Ça prend ça parce qu'il y a des fans qui, quand ils sont rendus dans ta loge, ne décollent plus», a raconté le chanteur lors d'une rencontre avec Le Nouvelliste.

### Plus d'argent

Si la présente tournée se fait dans de meilleures conditions que les autres antérieures, il en va de même des conditions qui ont entouré l'enregistrement de leur dernier disque. Quand on demande au chanteur des Salauds ce qui distingue surtout ce nouvel album du précédent, il répond, sans hésitation, les moyens. «La grosse différence c'est qu'on a eu plus de temps en studio, plus d'argent pour le faire. C'est plat, mais c'est ça pareil. Mais surtout, on a eu un réalisateur, Jean Millaire, ex-Corbeau et maintenant directeur musical de Marjo.»

Le premier album du quintette avait été réalisé sobrement. S'il s'est fait dans des conditions tendues — Rémy venait de perdre son père, victime du cancer, et le batteur venait d'être éprouvé par la mort de sa mère —, le second a bénéficié d'un climat beaucoup plus relaxe. «Sans vouloir changer notre son, Jean (Millaire) est parvenu, avec quand même des gants blancs, à nous faire comprendre des affaires, à essayer des choses. Le mandat qu'avait Jean était de rendre le résultat moins brut («rough») que le premier tout en conservant notre son, pour qu'on nous reconnaisse.»

Il aurait été facile d'avoir recours au talent du guitariste de Marjo, mais non: les membres des



Les Parfaits Salauds

Parfaits Salauds voulaient à tout prix que ce soit eux qui jouent sur ce disque. «Au départ, on lui a dit: «Jean, on aimerait ça que ce soit nous qui jouent de la guitare. On est moins bons que toi, mais au moins, ça va être nous, et on ne se fera pas reprocher de l'avoir utilisé comme musicien. C'était important.»

Marjo entre en scène

Par contre, avec Millaire dans le studio, il n'y avait qu'un pas à

franchir pour que Marjo s'y pointe le bout du nez. Et c'est ce qui s'est produit.

«Jean lui faisait écouter les tonnes, mais nous, on n'osait pas l'appeler: Marjo, c'est comme un monument... Puis, la dernière journée d'enregistrement, elle est venue en studio. Je lui ai fait écouter «Rumeurs», une chanson qui parle de tournées, et elle a aimé ça. Ça lui a rappelé quelque chose de semblable qui était survenu au sein de Cor-

beau. Puis elle a enregistré sa partie. Ça ne niaise pas avec elle. On n'a eu besoin que de deux prises et c'était très bon.»

Outre Marjo, Nanette Workman, Ste: : Faulkner (Cassonade), Luc Boivin et Rick Haworth, respectivement percussionniste et guitariste de Michel Rivard, ont aussi apporté leur collaboration, une collaboration qui a inspiré les Salauds. «Tout ce monde-là nous a donné une leçon de professionnalisme, dans le sens que quand tu vois

des musiciens de ce calibre-là en studio, ça te donne envie de devenir aussi bon, d'accéder à ce niveau de professionnalisme. Ça été une bonne école, très bonne école. Ce sont tous des artistes qui ont fait la tournée, et on voyait ce que ça donnait la persévérance et le travail: on l'avait devant les yeux et les oreilles.»

Maintenant, les Salauds sont bien déterminés à «pousser» le plus possible sur cet album. «Le premier, on en a vendu 15 000, ce qui est une mention honorable. Mais pour faire vivre cinq musiciens qui laissent leur emploi, oublié ça: tu manges tes bas. On a confiance dans le disque, et on va pousser l'affaire, ce qui veut dire qu'on ne va pas léziner sur les spectacles. On va en faire toujours plus: c'est ce qu'on veut.»

### Un gros marketing

Sorti depuis quelques semaines, «Sans faire de bruit» semble parti pour, justement, faire du bruit. «Le premier extrait fonctionne très bien à la radio; le premier vidéo est en rotation maximale à Musique-Plus: ce sont tous des éléments pour un démarrage en quatrième vitesse», observe l'agent de promotion du groupe, Alain Martineau, qui compte aussi parmi ses clients Robert Charlebois et Claude Dubois.

La stratégie est simple: voir à ce que le public identifie les Parfaits Salauds. «On a soigné notre image. Si nos grosses faces sont sur la pochette en gros plan, c'est qu'il y a comme une mission d'identification du groupe. En même temps que notre premier album, il y en a plusieurs autres artistes qui sont apparus sur le marché, ce qui a occasionné bien des mélanges. Vilain Pingouin chantait «Salut salaud» et nous on s'appelait les Parfaits Salauds... Il faut qu'on se démarque. Alors, avec le deuxième album, on a décidé d'un commun accord, d'associer des visages à un son... Il y a beaucoup de bons produits qui sortent présentement au Québec. Donc, il faut que tu penses à prendre ta place dans tout cela et à rester là longtemps.»

### Au festival aujourd'hui

Les Parfaits Salauds seront au Festival des trois rivières ce soir (samedi), sur la grande scène du parc Champlain. A quoi doit-on s'attendre? Comme c'est un «band de garage», on aura droit à du rock énergique, avec des chansons de leurs deux albums, plus des nouvelles et quelques surprises. Disons que ce n'est pas un spectacle pour les oreilles sensibles.

Attention, rockeurs intéressés, la porte du garage ouvre à 21 h.

**LES FILLES DE CALEB**  
Village d'Émilie

...à voir et à revoir...

À GRAND-MÈRE

AUTOROUTE 55 SORTIE 226

OUVERT TOUS LES JOURS

INFORMATION: 1-800-667-4136/538-1716

**UN MARI A TOUT PRIX**

MISE EN SCÈNE: Claude Colbert  
ADAPTATION: Robert Lavoie

FORAITS DISPONIBLES  
(repas, croisière, village d'Émilie, théâtre)

RÉSERVATION: 1-800-667-4136/538-1716

**France d'Amour EN VEDETTE**  
sous la tente du  
**FESTIVAL D'ÉTÉ DE SAINT-CASIMIR**  
sortie 236 de l'autoroute 40

**CE SOIR À 21h30**

**LES ANTIQUITÉS DU VIEUX TROIS-RIVIÈRES**

Table Queen Anne; chaises Press Back; lampes torchères et à cou; penderie en cèdre; services de vaisselle anglaise; berçantes; lits de bois, de fer et de laiton; miroirs rares; horloges; vieux bijoux; bahuts; coffres; gros choix de lustres et de plafonniers; secrétaire «roll top»; table à dessus de marbre; argenterie; lampes de table et de bureau; commode en chêne; porcelaine; cadres anciens, etc.

176, RADISSON  
CENTRE-VILLE TROIS-RIVIÈRES  
(voisin du Bourguignon)

OUVERT SEPT JOURS PAR SEMAINE DE MIDI À 21h

**EXPOSITION AQUARELLE Claire Leveque**

Le dimanche 28 juin de 13h à 17h

L'exposition se poursuivra jusqu'au 12 juillet.

1182, terrasse Turcotte  
Trois-Rivières  
Tél.: 373-3668

Galerie d'art L'Heureux

Heures d'ouverture:  
Mardi au vendredi de 12h à 17h  
samedi et dimanche de 13h à 17h.  
En soirée de 19h à 21h (selon le temps)

Cinéma

Le premier film de Mitsou

# «Coyote»: de l'émotion pour le grand public

Trois-Rivières

«Mitsou est Coyote». C'est un placardé grand format un peu partout depuis quelque temps. C'est un gros coup de pub. «Le problème, c'est d'emmener les gens dans la salle», soutient Richard Ciupka, le réalisateur de «Coyote». Une fois entrés, je suis convaincu que la majorité des gens vont aimer le film.»

Quand vous savez ça, vous en savez beaucoup. La pub, pour racleuse qu'elle est, n'est pas menteuse. Mitsou est bien là, toute là, et elle porte le film. La bande-annonce est suggestive, un tantinet, et le film est à l'avenant. Ni torride, ni très explicite, mais... disons assez révélateur. Ça devrait contribuer à entraîner quelques spectateurs jusque dans les salles.



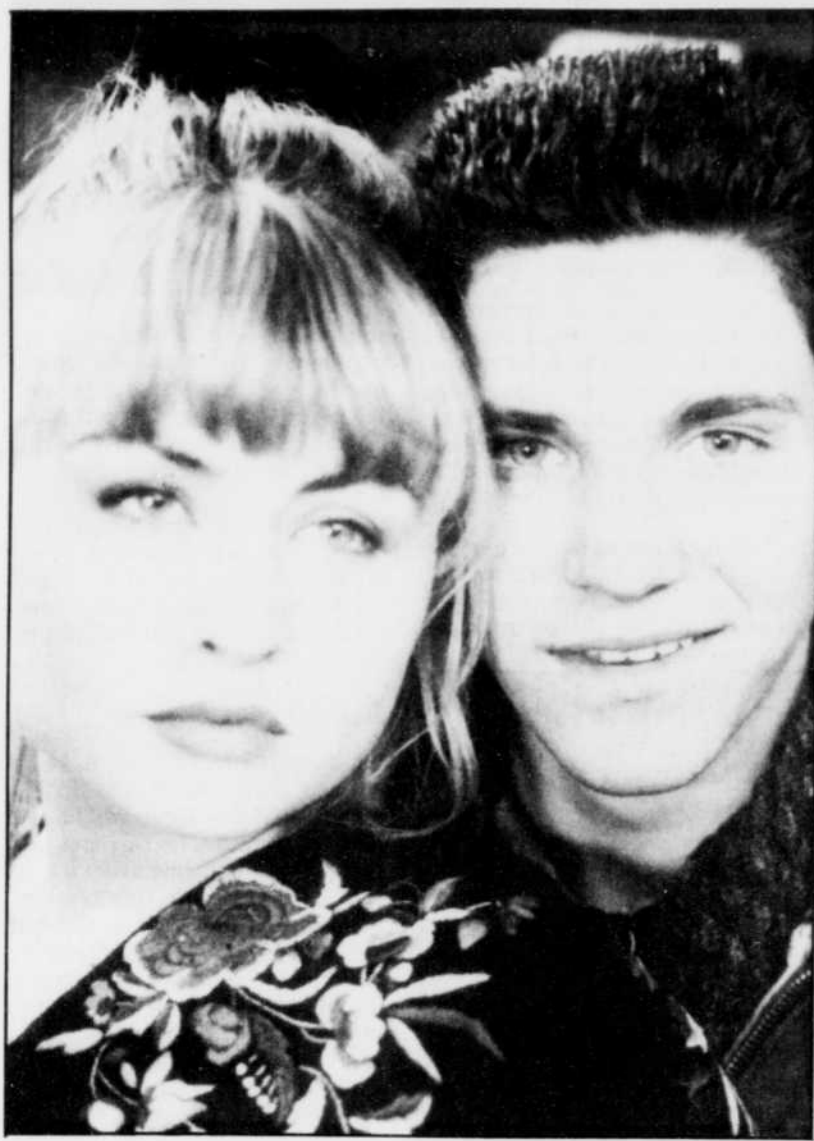
François Houde

Pour ce qui est de révéler de Mitsou, autre chose que son corps, un talent exceptionnel par exemple, ça reste à voir. Elle a une présence certaine et du talent aussi, sans doute. Un talent qu'elle ne maîtrise pas. Normal, me direz-vous, c'est son premier film et elle est toute jeune. Vous avez parfaitement raison. Mais Vanessa Paradis? Dans «Noce blanche», un premier film pour elle aussi, elle était saisissante. Un vrai, un grand talent, celui-là.

Celui de Mitsou est moins frappant. Elle donne vie à certains gros plans et évite de «cruiser» la caméra, ce qui n'est pas évident du tout pour quelqu'un qui le fait si bien avec les appareils-photos. C'est un très bon point en sa faveur. Elle anime aussi plusieurs scènes par un enthousiasme et une gratuité qui lui confèrent un charme indéniable. Mais ce charme, s'il est un gros avantage, va demander à être poli pour prendre sa valeur. Quand elle arrivera à donner de la dimension à son jeu, à interioriser, à ressentir plutôt que suggérer, Mitsou sera une très bonne comédienne. Il se pourrait bien que ce ne soit qu'une question de temps.

Devant elle, Patrick Labbé avait le rôle ingrat: soutenir son propre personnage, celui de Mitsou, et la relation entre les deux. Dur, pour un comédien de cet âge, mais il s'en tire bien. En fait, la relation entre les deux fonctionne; on les croit.

Il faut glisser un mot sur la présence du Ouest-Trifluvien François Massicotte, stand-up comique de profession et comédien prometteur. Il apparaît à plusieurs reprises et ne manque pas de retenir l'attention, mais sans excès. Il faudra surveiller le jeune homme qui, dans Coyote, a droit à une belle leçon offerte par un maître: l'excellent Michel Barrette.



C'est Patrick Labbé qui a eu l'honneur d'être le premier amoureux de Mitsou au cinéma dans «Coyote».

Pour grand public

Le défi que s'étaient fixés Ciupka et le producteur Richard Sadler, c'est de faire un film qui marche. Faire des entrées ici et exporter ensuite. Loin, mais alors vraiment loin d'eux l'idée de faire un film à la «Léolo» qui puisse enlever les critiques. C'est au public qu'ils veulent plaire.

«Ça se veut un véhicule d'émotions», dira Ciupka pour décrire son oeuvre. Tout ce que je recherche, c'est de provoquer une émotion chez le spectateur. Or, je l'ai vu lors des premières du film, ça marche. Les gens rient beaucoup, ils pleurent, ils sont touchés.»

Normal. Le thème de base est universel: le premier amour, avec toute sa flamme. En plus, ça se déroule dans le milieu modeste de Pointe-aux-Trembles avec des trains partout autour. Les gens ne peuvent pas ne pas s'y identifier. Aucune complaisance misérabiliste, cependant. Par la photographie, plutôt jolie, on célèbre davantage le charme discret de la modestie.

Il serait superflu de raconter l'histoire. C'est un premier amour qui, comme la plupart des premiers amours ne va pas sans épreuve. C'est gentil. Un film comme on en voit plein à la télé. Touchant? Pas tellement, en ce qui me concerne, mais je suis bien conscient que beaucoup dans la

salle ont été très émus. Ça ne m'étonne pas.

Richard Ciupka dit lui-même qu'il est plus difficile d'accrocher le public avec une histoire d'amour qu'avec un film d'action et il a bien raison. Il a fait du très bon travail, notez bien, mais il aurait fallu que son film ait un peu plus de souffle pour que je m'abandonne. Moins de rebondissement et plus de sentiment.

La difficulté, c'est bien vrai, ce sera de faire entrer le public dans la salle. Mais quand on réussit ça, il marche, le public et il est content.

**CINÉMA CARTIER SHAWINIGAN**

**HARRISON FORD**  
**JEUX DE GUERRE**  
"PATRIOT GAMES"

TOUS LES SOIRS 19h et 21h  
LUNDI 4\$  
AIR CLIMATISÉ

2268, ST-MARC, SHAWINIGAN 536-7091

**Le Nouvelliste** **CHEM** Les caisses populaires Desjardins

INVITENT 270 PERSONNES À UNE REPRÉSENTATION SPÉCIALE DE

**Tirelire Combines & Cie**

UN FILM DE **JEAN BEAUDRY**

**LA COMÉDIE DE L'ÉTÉ**

UNE PRODUCTION DE **ROCK DEMERS**

AVEC VINCENT BOLDUC • PIERRE-LUC BRILLANT • DELPHINE PIPERNI • ALEXANDRA LAVERDIÈRE • PIERRE-PAUL DAUNAYS • MAXIME COLLIN • MATHIEU LACHAPPELLE

LE LUNDI 29 JUIN À 19HRES AU **CINÉMA FLEUR DE LYS** AU NOUVEAU CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST

POUR PARTICIPER: DÉCOUPEZ CETTE ANNONCE ET PRÉSENTEZ LA À CHEM TÉLÉ 8 (3625 CHANOINE MOREAU, TROIS-RIVIÈRES) LE LUNDI 29 JUIN DÈS 9HRES. MAXIMUM: 1 LAISSEZ-PASSER DOUBLE PAR PERSONNE

CETTE ANNONCE SERA PUBLIÉE DANS LE NOUVELLISTE LES 23, 25, 26 ET 27 JUIN LA VALEUR TOTALE DES PRIX EST DE 1080.00\$ LE TEXTE DES RÉGLEMENTS RELATIFS À CE CONCOURS EST DISPONIBLE CHEZ **prima film**

**CINÉMA FLEUR DE LYS** 5 SALLES ULTRA-MODERNES DOLBY STÉRÉO SR TEL.: 375-3277 MARDIS ET MERCREDI À PRIX RÉDUIT

**CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES** ROUTE 40, SORTIE 192 TEL.: 377-2109 MARDIS ET MERCREDI À MOITIÉ PRIX

**LUCKY LUKE** TERENCE HILL G Tous les jours à 15h

**LÉOLO** parce que moi je rêve... 13 JEAN-CLAUDE LAUZON G Tous les jours à 21h Lundi: ANNULÉ

**Beethoven** Le maître à bord est celui qui jappe le plus fort... G Tous les jours à 13h

**BASIC INSTINCT** EN VERSION FRANÇAISE VERSION INTÉGRALE SANS COUPURES TRI-STAR G Tous les jours à 18h50 et 21h30

**"DEUX FOIS BRAVO!"** SISKEL & EBERT G "FERNGULLY" est magique et délicieux. Jeffrey Lyons, SNEAK PREVIEW G

**FERNGULLY** LES AVENTURES DE ZAK ET CRISTA FAI VERSION FRANÇAISE G Tous les jours à 13h15, 15h15 et 19h15. sauf lundi à 13h15 et 15h15

**ALIEN 3** EN VERSION FRANÇAISE G Tous les jours à 13h, 15h30, 19h et 21h30

**LE RETOUR DE BATMAN** version française de BATMAN RETURNS G FLEUR DE LYS Tous les jours à 12h50, 15h30, 18h50 et 21h30

**HORIZONS LOINTAINS** Version française de "FAR AND AWAY" À L'AFFICHE DÈS LE 3 JUILLET! G

**Tirelire Combines & Cie** À L'AFFICHE DÈS LE 3 JUILLET! G

**CINÉ-ENTREPRISE**

**Cinéma IMPÉRIAL** EN MATINÉE DU LUNDI AU VENDREDI Enfants: 3\$ et Adultes: 4\$ 4425 Boul. ROYAL Tél: 373-1001

**HARRISON FORD** **JEUX DE GUERRE** VERSION FRANÇAISE DE: PATRIOT GAMES TOUS LES JOURS 1:45-4:40-7:05-9:25

**Disney** **Dinocchio** version française 12:30-2:30-4:30-6:25

**WHOOP! GOLDBERG** **ROCK'N NONNE** version française de: SISTER ACT TOUS LES SOIRS 8:00-9:50

**PATRICK SWAYZE** **CITÉ DE LA JOIE** "CITY OF JOY" 13 TOUS LES JOURS 2:15-4:45-7:10-9:35

**MITSOU** est **Coyote** TOUS LES JOURS à 13h, 15h15, 19h et 21h15

**ACHETEZ VOTRE CARTE CINÉ-CLUB.** Information au guichet ou téléphonez au 373-1001



# Marie Carmen est heureuse avec son B.B.

Roland Paillé  
Trois-Rivières

Pas facile la vie de couple quand les deux sont dans le «showbiz». Marie Carmen sait de quoi elle parle puisqu'elle est avec le batteur des B.B. depuis six ans et demi. Malgré des horaires chargés, chacun de son côté, les deux vivent une belle relation. «Quand on s'est connus, François (Jean) et moi, on n'était pas connus du public. On a vu notre évolution, on s'est regardé aller, on est très solidaire dans tout ça et on a accepté la situation. C'est un choix qu'on a fait, de faire ce métier-là, de vivre en couple et d'assumer ce que ça veut dire. Et si on ne se voit pas, c'est un très bon signe. Ça veut dire que les affaires (la carrière) vont bien et on en profite tandis que ça passe. On aura de beaux souvenirs à se raconter plus tard. Chose certaine, quand on se voit, on en profite au maximum», a-t-elle confié au Nouvelliste lors d'une entrevue.



Marie Carmen

La blonde du batteur des B.B. a d'abord fait ses premiers pas sur les planches. «J'ai été comédienne à 16 ans. J'ai commencé à chanter à 20 ans. J'ai fait des comédies musicales, et à un moment donné, j'ai remis en question mon amour du théâtre. C'est là que j'ai opté pour la chanson et je sais qu'elle est là ma passion.»

Mais quand même pas facile la vie d'artiste, quand on commence. «J'ai travaillé dans des bars, j'ai été vendeuse. C'est dur les premières années, et c'est là que la vie te teste. Quand c'est difficile comme ça, t'es mis à l'épreuve pour voir si t'aimes tellement ça pour passer à travers ces épreuves-là. Et ce n'est pas fini: ça dure toute une vie.»

Née à Québec, elle est démenagée à Montréal où elle est devenue choriste pour le groupe The Box, en même temps que Saas Jordan. Puis, ça été la période de «Starmania», «Vis ta vinaigrette» et son premier disque, «Piaf chanterait du rock», en 85. Son premier album s'est vendu à 50 000 copies: bon pour un disque d'or. Elle dit qu'elle ne l'a pas volé dans une boîte de Craeker Jack: ça n'a pas été facile. «Ça l'air facile d'avoir un disque d'or, mais quand tu l'as gagné, à force de rencontrer des acheteurs, un à un, et que tu comptes jusqu'à 50 000, ça beaucoup plus de valeur qu'un artiste qui monte très vite, spontanément. Je ne dis pas qu'ils n'ont pas de mérite ceux qui ont eu des disques d'or en trois mois, mais je préfère passer par le chemin le plus difficile. Au moins, je sais que ça va durer.»

**Du cinéma**  
Outre la chanson, Marie est très intéressée à toucher au cinéma un jour. Dans son cas, comme elle est une grande adepte de la pensée positive, elle a la ferme conviction qu'elle va en faire. «Même si rien ne laisse présager en ce moment que je vais faire du cinéma un jour, je te jure que je vais en faire. Je suis convaincue que je vais en faire, tout comme lorsque j'étais jeune, y'a personne qui m'encourageait à devenir chanteuse. Moi, j'y croyais mordicus», dit-elle avec une assurance inébranlable.

Pour l'instant, La chanteuse n'a pas eu d'offres. Pas surprenant, elle n'a pas encore ébruité le fait qu'elle s'intéresse au cinéma: elle ne se sent pas prête à le faire. «Ça va se savoir en temps et lieu», dit-elle en précisant qu'elle n'acceptera pas n'importe quoi.

Par contre, forte de son expérience dans «Starmania» et «Vis ta vinaigrette», Marie entretient des projets de comédies musicales. «Mais je ne peux t'en dire plus pour l'instant.»

Il arrive aussi que les deux tourtereaux se renvoient au travail, mais pas nécessairement pour le cadre de la chanson. Ils doivent en effet se retrouver (si ce n'est déjà fait) sur le plateau de tournage de l'émission «Fais-moi un dessin». «Y'a deux B.B. qui vont être dans l'équipe des gars, et mon chum va être dans l'équipe des filles, avec moi, lance Marie dans un bel éclat de rire. Ils ont décidé de transformer mon chum en «poupoune», renchérit-elle dans un plus grand éclat de rire.

Pas facile la vie d'artiste, mais elle a quand même ses bons moments!

**Vive la chanson française**  
Celle qui connaît présentement beaucoup de succès avec la chanson «L'aigle noir» attache beaucoup d'importance à la langue française. Ainsi, elle n'est pas d'accord avec les artistes qui chantent en anglais sur leur disque français. «Ce n'est pas obligatoire de faire ça. Les Français, en France, sont encore plus forts que nous sur ça. Aussitôt qu'il y a un petit mot en anglais, ils «tripent» beaucoup là-dessus en France. Je trouve que c'est un peu de la prostitution: c'est se vendre pour pas cher», commente la chanteuse.

Pas surprenant alors que le français soit la seule langue qu'on retrouve sur son dernier disque, «Miel et venin». «Ce n'est pas politique, avise-t-elle. C'est une question de beauté d'une langue, et il faut la respecter. Je chante en français parce que c'est une fichue de belle langue et qu'il y a moyen de faire des belles affaires avec.»

Elle a, comme bien d'autres, chanter le Top-40 dans les clubs. Mais un jour, elle a décidé de chanter en français. C'était à une époque où on chantait beaucoup en anglais. Elle s'est fait pointer du doigt, mais qu'à cela ne tienne. «Présentement, chanter en français, c'est une belle mode, c'est correct. Mais pour pouvoir parler de la chanson française, il faudrait savoir ce que c'est. Et pour savoir où tu t'en vas, il faudrait savoir d'où tu viens: c'est important de connaître ce qui a été fait avant nous. C'est pour ça que j'ai chanté une chanson comme «Piaf chanterait du rock». Ça permis à une génération de découvrir une chanteuse qui était un monument à son époque. Si on ne perpétuait pas ça, ça mourrait, ces belles choses-là. C'est comme la chanson «L'aigle noir», de Barbara, que je viens de reprendre sur l'album. Il y a tout un public qui est en train de découvrir ça.»

**Pas de formation**

Marie fait partie des artistes qui n'ont pas de formation musicale (ce qui ne lui enlève absolument rien). «Mon cœur. Je pense que c'est la plus belle école: chanter tous les jours parce que t'aimes ça.»

## La télévision

Danièle L. Gauthier  
Presse Canadienne

### De grandes émotions

■ Ginette Reno, qui fait la manchette depuis quelques semaines à cause de sa participation au film controversé de Jean-Claude Lauzon, LÉOLO, nous fera revivre de grandes émotions demain, 20h, à Radio-Canada.

En rediffusant GINETTE RENO - L'ESSENTIEL, récit réalisé par Jean-Jacques Sheitoyan et présenté l'automne dernier à la télévision, la chanteuse livre sa vision du monde à travers dix chansons qui traduisent ses états d'âme. Peintre à ses heures, nous la retrouvons dans le décor intime d'un atelier où elle parle des valeurs fondamentales auxquelles elle croit dans la vie. Femme de cœur, Ginette Reno, à travers son art, livre l'essentiel de la femme que la vie et le métier ont fait d'elle.

Parmi les succès qu'elle interprète, nous entendrons «L'Essentiel», «Ca pleure aussi un homme», «Vivre», «Qu'est-ce qu'on devient», «Vie privée», «Ils m'ont tous laissé quelque chose» et d'autres encore.



Ginette Reno

### Les 125 ans du Canada

■ Concoctée spécialement pour souligner cet anniversaire mémorable, LA FÊTE DU CANADA DAY, diffusée mercredi, 21h, en direct de la Colline parlementaire à Ottawa, voit défiler une brochette d'artistes qui s'expriment dans les deux langues.

En présence de la reine Elizabeth II invitée à participer aux multiples cérémonies officielles reliées à cet anniversaire, Roch Voisine, Anne Murray, Rita McNeil, David Foster, Julie Masse, Kashtin, Gordon Lightfoot et Céline Dion qui, présentement à Séville, sera rapatriée via satellite, offrent une heure trente de musique et de chansons aux accents purement canadiens.

Le matin même, à 11h30, Dorothée Berryman anime une autre émission également reliée aux festivités de la Confédération qui se déroulent en présence de la reine, du premier ministre du Canada et du gouverneur général. Postés à Ottawa, Bernard Derome et Céline Galipeau en feront la description.

### Sgt. Pepper: 25 ans déjà

■ Les 40 ans et plus n'oublieront jamais l'époque des Beatles, les quatre garçons dans le vent, originaires d'Angleterre, qui sont venus révolutionner la musique pop. MusiquePlus diffuse, demain, 21h, un documentaire historique: «The Making of Sgt. Pepper», microsilicon fut un point tournant dans la carrière du groupe britannique. Nous assistons à la création et à la réalisation de pièces telles que «Being for the Benefit of Mr. Kite!», «Good Morning, Good Morning». Le reportage comprend également des entrevues mémorables de Paul McCartney, George Harrison et Ringo Starr.

### Tout chavire

■ «Un flirt sans conséquences», version française de «Sweet as You

Are», drame réalisé par la Britannique Angela Pope, raconte l'histoire d'un couple, tous deux professeurs et parents comblés d'une petite fille. Un jour, le mari apprend que la jeune étudiante héroïnomane avec qui il a déjà eu une aventure est porteuse du sida. Diagnostiqué lui-même séropositif, Martin, le mari, doit envisager l'innacceptable: l'espace d'un instant, sa vie et celle de sa famille chavire.

On voit soudainement s'installer l'horreur dans le couple. Aux Beaux Dimanches de Radio-Canada, 21h.

### Jacques Fauteux

■ À compter de lundi, le réseau TVA diffuse quotidiennement FAUTEUX... PRISE 2, talk-show animé par Jacques Fauteux. Enregistrée l'an dernier, cette série fait place à des invités qui viendront parler de leur passion qui souvent, n'a rien à voir avec leur métier. Par exemple, Guy Fournier parle de ses talents de cuisinier, Aline Desjardins s'adonne à l'horticulture, Diane Juster collectionne les tableaux, Huguette Proulx donne dans la décoration intérieure et Michel Barrette se mue en fana de voitures et de motos. Du lundi au vendredi, 22h.

### À Radio-Canada

■ Demain, 13h30, débutent les cérémonies de clôture des JEUX DE L'ACADIE, en direct de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick. Robert Guy Scully rappelle les faits de Canadiens qui ont marqué leur époque avec LES HÉRITIERS DE L'HISTOIRE. La première émission ranime John Naismith, inventeur du basketball et le docteur Wilder Penfield, neurologue pionnier de la chirurgie du cerveau, demain, 19h. Acquitté du meurtre du leader noir Medgar Evers, il y a trente ans, Byron de la Beckwith, héros du Ku Klux Klan, revient devant les tribunaux grâce à la persistance de la veuve Evers à PASSPORT, jeudi, 21h.

### À TVA

■ AVANT ET APRÈS HIROSHIMA, minisérie diffusée demain et lundi, 20h, raconte l'histoire de Léo Szilard, brillant scientifique qui s'était opposé aux recherches menant à la fabrication de la bombe H. Avec Brian Dennehy et Richard Dysart. À L'HEURE JUSTE, Chantal N., ex-droguée et prostituée répond aux questions de Jean-Luc Mongrain, mercredi, 19h30. Comment vivent les femmes (pour la plupart) qui doivent assumer l'éducation des enfants après un divorce? À VIE PRIVÉE, vendredi, 21h30.

### À Radio-Québec

■ Les Parfaits Salauds, Normand Chouinard, Joe Bocan, le groupe Madame, Yvon Deschamps, Richard Séguin, Marc Labrèche, Michel Cusson et Ghyslaine Tremblay sont parmi les invités de BEAU ET CHAUD, du lundi au vendredi, 21h.

### À Quatre Saisons

■ Un couple invite des amis pour le weekend qui sont en réalité l'amant et la maîtresse des hôtes, ce qui provoque une brouillamini sans nom. Dans PYJAMA POUR SIX avec Guy Godin, Carole Séguin et Marie-Josée Longchamps, au Théâtre du dimanche, 18h.

### À TV5

■ À CARNETS DE SCÈNE, les caméras suivent Patricia Kaas dans sa tournée de Paris à Moscou, ce soir, 21h. À ENVOYÉ SPÉCIAL, il est question des bébés qui naissent et vivent en prison pour rester près de leur maman, mardi, 20h. Six romans tirés de l'oeuvre de Guy de Maupassant s'inscrivent à l'horraire jeudi, 21h05. La première, L'ENFANT, est l'histoire d'un fiancé qui, au matin de ses noces, présente son nouveau-né à sa future épouse qui l'accueille. ●

exposition

1992  
-  
1534 =

458 façons de passer l'hiver  
deux peuples, un même art

Plus de 100 objets des collections de Grenoble

DU 21 JUIN AU 27 SEPTEMBRE 1992

Du 21 juin 1992 au 7 septembre 1992: du lundi au dimanche de 11 h à 19 h  
Du 8 septembre au 27 septembre 1992: du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h

Edifice Trust General, 1500, rue Royale, Trois-Rivières.

MUSEE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES DU QUÉBEC

EDIFICE TRUST GENERAL

CONCERT INAUGURAL  
RÉCITALS D'ÉTÉ  
SAISON 1992

Le dimanche 28 juin à 14 heures  
à la basilique

AU PROGRAMME:  
des oeuvres de Rioux, Cabanilles, Bach, Vierre, Langlais, Daveluy et Messiaen;  
interprétées par Gilles Rioux, organiste titulaire et récipiendaire du premier prix Claude Lavoie en juin 1992.

Le sanctuaire Notre-Dame-du-Cap vous invite cordialement à ses récitals d'été les dimanches à 14 heures, du 28 juin au 30 août.

ENTRÉE GRATUITE

626, rue Notre-Dame  
Cap-de-la-Madeleine, QC  
Tél.: 374-2441

SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP

ALBERTO CARBONE  
SOUS LA TENTE

SALUT! GUÉRISONS! MIRACLES!

TROIS-RIVIÈRES  
SITE DE L'EXPOSITION PRÈS DU COLISÉE  
Boul. des Forges coin Papineau

ARTISTE INVITÉE:  
JENNY ROCK

Du 25 au 28 juin 1992;  
Heures: 10h - 16h30 - 19h

ENTRÉE LIBRE

LA MAISON POUR TOXICOMANES LE RUCHER  
présente les

3-4 JUILLET, la pièce

BACHELOR

Renseignements et réservations (418) 339-3001

Entrée: 9\$

Les représentations auront lieu à la maison LE ROCHER à 370, de Lamontagne à SAINT-CASIMIR  
Tous les profits seront versés à la cause.

MAISON D'ENTRAIDE POUR TOXICOMANES LE ROCHER

LES GRANDES CHALEURS

le théâtre des marguerites inc.

Comédie de Michel-Marc Bouchard avec

Roger Joubert  
Marthe Choquette  
Jean Deschênes

Johanne Fontaine  
Michel Laprise

OUVERTURE 18 JUIN: 20\$  
Aussi, forfaits disponibles à compter de 29\$.

RÉSERVATIONS: 377-3223

Bien manger

# Des mets d'Espagne



Pierre Beaulac

Dans le cadre du Festival des trois rivières, le drapeau espagnol prendra une place importante dans la cité de Lavolette. Pour souligner l'événement, je pense qu'il est de mise de vous présenter quelques recettes originaires de ce beau pays.



(Photo PC)

## Gaspacho Rojo de Sevilla

Cette recette de soupe froide, tirée du livre intitulé «The Spanish Tables» de Marimar Torres, vous permettra de servir 4 personnes.

**INGRÉDIENTS**  
(pour la soupe)

3 livres de belles tomates mûres, pelées, épépinées et coupées grossièrement

½ gros piment rouge, équeuté, épépiné et coupé grossièrement

½ gros concombre anglais pelé et coupé grossièrement

1 cuil. à thé d'ail finement haché

4 cuil. à table d'huile d'olive, préférablement de l'extra vierge

½ de tasse de vinaigre de sherry

½ cuil. à thé de sel

½ cuil. à thé de poivre noir fraîchement moulu

**INGRÉDIENTS**  
(Pour la garniture)

2 cuil. à table d'huile d'olive

2 tranches de pain de ½ pouce d'épaisseur dont vous enlevez la croûte et que vous détaillez en petits cubes

1 belle tomate, pelée, épépinée et coupée en petits dés

½ piment rouge, épépiné et détaillé à la main en petit dés

½ gros concombre anglais pelé et détaillé en petits dés

½ petit oignon rouge détaillé en petits dés

**PRÉPARATION DE LA SOUPE**

Dans le robot culinaire réduire en purée tous les ingrédients de la soupe. Ajouter une tasse d'eau, ou plus si vous désirez une soupe moins épaisse. Réfrigérer au moins 5 heures avant de servir.

Pour préparer la Gaspacho Rojo de Sevilla, les tomates et le concombre frais sont tout indiqués.

**PRÉPARATION DE LA GARNITURE**

Dans une petite poêle faire chauffer les 2 cuil. à table d'huile d'olive et y faire sauter à feu moyen les petits dés de pain. Egoutter les dés et bien les assécher sur des serviettes de papier.

Verser la soupe froide dans les bols et servir les légumes de la garniture ainsi que les dés de pain dans d'autres bols séparés. Les convives se serviront selon leurs goûts.

## Mejillones en Escabeche

Cette recette de moules marinées vous permettra de servir de 6 à 8 personnes.

**INGRÉDIENTS**

1 tasse de vin blanc sec (je vous suggère d'utiliser le Vina Sol du frère de Marimar, Miguel Torres)

3 livres de moules vivantes, brossées et ébarbées

¼ de tasse d'huile d'olive

6 clous d'ail émincés

2 cuil. à thé de feuilles de thym séchées et hachées finement

2 cuil. à table de persil frais haché

2 feuilles de laurier écrasées

¼ de tasse de vinaigre balsamique

½ cuil. à thé de paprika, plus ou moins au goût

1 cuil. à thé de zeste de citron

¼ de cuil. à thé de sel

½ cuil. à thé de poivre noir frais moulu

1 point de cayenne

**TECHNIQUE**

Dans une large casserole, amener le vin à ébullition. Sur une large marguerite déposer les moules couvrir et faire cuire à la vapeur, sur feu moyen, de 4 à 5 minutes. Déposer les moules ouvertes sur un plat tout en prenant soin d'éliminer celles qui ne sont pas ouvertes.

Faire réduire le liquide de la cuisson à ¼ de tasse. Passer au tamis et réserver.

Dans une casserole, faire chauffer l'huile d'olive et y ajouter l'ail. Faire revenir à feu doux jusqu'à bien doré. Ajouter le thym, le persil et le laurier et faire cuire 2 minutes en brassant. Fermer le feu, ajouter le liquide de cuisson des moules, le vinaigre, le paprika, le zeste de citron, le sel, le poivre et la cayenne. Rectifier l'assaisonnement.

Retirer une des coquilles des moules. Placer les coquilles contenant les moules dans un bol non métallique, et laisser mariner 2 heures avant de servir.

Pour le service, disposer les moules dans leur ½ coquille sur de grands plats de service. Verser un peu de sauce sur chacune. S'il reste de la sauce, la couler et la servir en saucière.

## Sericaia

Ce soufflé espagnol, vous permettra de sucrer le bec de 5 personnes.

**INGRÉDIENTS**

1 cuil. à thé de beurre

1 cuil. à table de sucre

5 oeufs séparés

¼ de tasse de sucre

zeste râpé d'un citron

½ de tasse de farine

1-½ tasse de lait

1 bâton de cannelle

½ cuil. à thé de cannelle en poudre

**TECHNIQUE**

Avec la cuil. à thé de beurre, enduire les parois d'un moule à soufflé de 2 litres. Saupoudrer de la cuil. à table de sucre et réserver.

Dans un grand bol, battre les jaunes d'oeufs et le sucre jusqu'à consistance épaisse. Ajouter le zeste de citron.

Dans un autre bol et en vous aidant d'un fouet métallique, incorporer la farine au lait jusqu'à consistance lisse.

Bien mélanger cette préparation avec celle des oeufs et du sucre. Verser la préparation obtenue dans une casserole. Ajouter le bâton de cannelle et cuire à feu doux. Continuer à brasser jusqu'à ce que le mélange épaississe (ne pas faire bouillir). Retirer du feu.

Monter les blancs en neige. Enlever le bâton de cannelle et plier les blancs d'oeufs dans la préparation de jaunes d'oeufs.

Verser la préparation obtenue dans le moule à soufflé. Saupoudrer la surface de cannelle en poudre. Cuire dans un four, préchauffé à 350°F, 35 minutes ou jusqu'à ce que le soufflé ait bien gonflé.

Laisser refroidir à la température de la pièce et démouler.

Plaisirs de Bacchus

# Le prestigieux Jerez

Pierre Beaulac

Si le Portugal est réputé pour son Porto, l'Espagne ne l'est pas moins pour son Jerez. Aussi pour être dans la note olympique je veux vous entretenir cette semaine de ce vin prestigieux estimé dans le monde entier.

**Historique**

Ce sont les Phéniciens ou encore les Grecs venus, un peu plus tard, qui s'installèrent, il y a environ 3000 ans, dans cette belle et riante ville d'Andalousie située au sud-ouest de l'Espagne. Ils lui donnèrent le nom de Xera.

Mais c'est effectivement en l'an 1264, sous le règne d'Alphonse X, dit le sage, que la production vinicole prit son véritable essor.

Six siècles plus tard, soit en 1894, le vignoble de Xérés fut détruit presque entièrement par l'invasion du phylloxéra. Grâce aux porte-greffe qui existaient en quantité suffisante, il a été possible de recréer des vignobles.

**Les vignobles**

Les vins de Jerez, Xérés ou encore Sherry proviennent des raisins récoltés dans une zone délimitée au nord-ouest de la province de Cadix, soit les territoires des communes de Jerez de la Frontera, Puerto de Santa Maria, Sanlucar de Barrameda, Chiclana, Perto Real, Chipiona, Rota et Trevijena, ainsi que ceux des communes voisines de Rota et de Chipiona.

Les cépages les plus répandus sont le Palomino, le Mantuo-Castellano et le Pedro-Zimenez.

**Les vins**

Il existe cinq types de Xérés: Manzanilla, Fino, Amontillado, Oloroso et Cream. Voici une brève description de chacun de ces types.

MANZANILLA: c'est un Fino très pâle, très aromatisé, léger, sec et un peu acide. Il titre habituellement entre 15,5° et 17°.

Les caractéristiques de ce vin sont le résultat du processus de culture appelé «en fleur» auquel il est soumis dans les caves de la zone spécifique du vignoble Sanlucar de Barrameda, au bord même de l'océan Atlantique. C'est le plus léger des Xérés. Il accompagne bien les fruits de mer. On doit le boire très froid.

FINO: c'est un vin de couleur jaune paille, moins clair que le Manzanilla. Il est léger, sec et un peu acide. Son titre en alcool est le même que le Manzanilla.

Il doit être servi très froid en apéritif pour accompagner olives et fruits de mer.

AMONTILLADO: vin de couleur ambrée, à l'arôme à la fois puissant et doux, il évoque l'amande. C'est un vin sec très étoffé, il titre de 17° à 18° et parfois même de 22° à 24°.

On doit le boire froid. Il rehausse une soupe d'une façon exceptionnelle. Il fait également bon ménage avec les salades et les fromages. Il doit être bu lentement. On dit de lui qu'il favorise les idées lumineuses et incite à la sagesse.

OLOROSO: c'est un vin de couleur sombre très parfumé, son nom l'indique (olor signifiant parfum). Bien en chair, il évoque la noix. Il est sec et léger. Son taux d'alcool oscille entre 18° et 20°.

Vin d'apéritif par excellence, il convient également au dessert. C'est un vin réconfortant, plaisant au palais. Sa vigueur se répand autant dans le corps que dans l'esprit.

CREAM: le Xérés Amorooso ou Cream Sherry est le résultat d'un mélange d'un bon Oloroso et d'une partie de Pedro Zimenez. Ces deux vins, bien traités, s'allient selon certaines proportions, puis s'amalgament et se peaufinent avant d'être expédiés sur le marché.

Il est particulièrement indiqué à la fin du repas pour servir avec des biscuits et des gâteaux. C'est aussi un vin d'après-midi. En été il n'est pas inconvenant de le servir avec des glaçons. En fait, il y a un Xérés pour chaque occasion et chaque occasion est bonne pour en profiter.

**Disponibilité**

Présentement la Maison des vins, située au 802 de la rue des Ursulines, à Trois-Rivières, offre une belle gamme de Xérés. Il y en a pour tous les goûts et tous les prix. On retrouve également un vaste choix de Xérés dans les succursales régulières de la SAQ. Mais attention, tout comme pour le porto les Xérés, Jerez ou Sherry ne proviennent pas nécessairement tous d'Espagne.

**Dégustation**

Dans le cadre du Festival des trois rivières, il y aura une dégustation de vins espagnols à la Maison des vins. Cette dégustation se tiendra sur la terrasse. Si la température ne s'y prête pas cette dégustation de vins d'Espagne sera annulée.

Autre chose à signaler, à partir de demain, et pendant toute la belle saison, la Maison des vins sera ouverte le dimanche à partir de 11h. Vous pourrez donc vous y procurer vins, spiritueux et liqueurs que vous désirez. Bon festival et...

Bonne soir!

# Sachez profiter du goût délicat des primeurs

Associated Press

Maintenant que les étals regorgent de légumes primeurs: pommes de terre, carottes, navets et oignons blancs, il faut savoir profiter de leur goût délicat.

Leur principale qualité est la

fraîcheur et ils doivent en présenter, à l'achat, tous les caractères: les petites pommes de terre doivent être bien fermes avec la peau qui pèle, les fanes des carottes et des navets doivent être vertes et drues, jamais fanées, et les feuilles des oignons dans une boîte bien hermétique pour qu'ils ne parfont pas leur entourage...

La peau tendre et fine de ces jeu-

nes légumes les protège mal contre le dessèchement et il convient de les consommer sans tarder. On pourra quand même les garder quelques jours dans le bac à légumes du réfrigérateur en veillant à placer les oignons dans une boîte bien hermétique pour qu'ils ne parfont pas leur entourage...

Il convient d'accommoder ces légumes sans trop de sophistication. Il est inutile de les peler, pas même les pommes de terre qui se contenteront d'un lavage soigneux

et d'un léger brossage. Dégustés crus, les primeurs sont succulents. Proche parent du radis, le navet est aussi croquant, juteux et savoureux avec, en plus, un petit goût particulier rappelant à la fois le chou et la moutarde. Si vous le râpez en salade avec des carottes et que vous y ajoutez des rondelles d'oignon primeur, vous aurez une étonnante harmonie de saveurs. Les feuilles de navets primeurs se mangent elles aussi, finement coupées dans une salade ou cuites comme des épinards.

**Nature**

Les petites carottes peuvent être grignotées telles quelles en hors-d'oeuvre ou à l'apéritif, de même que les petits oignons nouveaux dont le parfum alié est moins agressif que celui de leurs parents plus tardifs. Si vous les cuisez, préférez la vapeur à l'eau et laissez-les y peu de temps. Les feuilles allongées des petits oignons sont aussi parfumées que celles de la ciboulette et peuvent être utilisées en fines herbes dans les salades, les omelettes ou le fromage blanc.

provitamine A (une portion de 100g de carotte couvre plus de la moitié du besoin quotidien) ainsi que les propriétés régularisantes de ses fibres sur le transit intestinal.

La pomme de terre primeur, elle, apporte 86 calories aux 100 grammes. Elle a une teneur élevée en vitamine C (environ 40mg aux 100g) et, pour préserver au mieux cette vitamine, il est recommandé de cuire les pommes de terre primeurs avec leur peau et dans très peu d'eau ou, mieux, à la vapeur ou en autocuiseur.

Avec 25 calories aux 100 grammes, l'oignon est faiblement énergétique. Il apporte de nombreux minéraux, en particulier potassium, phosphore, calcium, et surtout des composés soufrés qui limitent sa tolérance. Il a des propriétés diurétiques et anti-bactériennes et on a mis en évidence son action favorable sur l'artériosclérose: la consommation quotidienne de 200 grammes d'oignons crus permet de diminuer l'aggrégation plaquettaire sanguine, ce qui protège des risques de thrombose et d'obstruction des vaisseaux.

Légume-racine, le navet fournit environ 20 calories aux 100 grammes. Sa teneur en vitamine C n'est pas négligeable (de 15 à 20mg aux 100g) et il a une teneur relativement importante en calcium, en iode et en sodium. Les navets nouveaux sont mieux tolérés par les intestins que les navets tardifs parce qu'ils sont moins riches en composés soufrés et que leurs fibres sont moins coriaces.

L'apport énergétique de la carotte est légèrement plus élevé: 40 calories aux 100 grammes. Il faut noter sa remarquable teneur en

**BROCHETTERIE**  
**Chateaudun**  
10, Tourigny, (coin Thibeau), Cap-de-la-Madeleine  
**SUPER SPÉCIAL**  
**BUFFET À VOLONTÉ**

Du lundi au vendredi	JEUDI (souper)
de 11h à 15h	de 17h à 21h
<b>495\$</b>	<b>595\$</b>
<b>VENDREDI</b>	<b>SAMEDI et DIMANCHE</b>
de 17h à 21h	de 17h à 21h
<b>695\$</b>	<b>895\$</b>
<b>BRUNCH DU DIMANCHE</b>	
de 11h à 15h	
<b>595\$</b>	

Servi avec soupe du jour, table à salades, dessert et café.  
Samedi et dimanche, en soirée: PUNCH

**TABLE D'HÔTE**  
**ENTRÉE AU CHOIX**

• Soupe à l'oignon gratinée • Fondu parmesan • Escargots bourguignons

1 Petit steak et 6 crevettes	1025\$	3 Filet de doré et 6 crevettes	1375\$
2 Brochette mixte	975\$	4 Brochette souvlaki ou poulet	975\$

Dessert et café inclus

**SPÉCIAL LIVRAISON OU AU COMPTOIR**

Grande pizza avec frites gratuites	1099\$	Brochette de poulet ou souvlaki	695\$
Lasagne ou spaghetti	499\$		
Patate sauce fromage (en grains)	299\$		
Mercredi: brochette	6\$		

200 AIRES DE STATIONNEMENT  
POUR RÉSERVATIONS  
376-4303 - 376-4303

Restaurant  
**Le Sieur de LaViolette**  
6500, BOUL. ROYAL, TROIS RIVIÈRES-OUEST (situé près du pont Lavolette)

**Festival du homard**  
Le homard est maintenant arrivé dans nos viviers.  
**À VOUS D'EN PROFITER!**

**SUPER TABLE D'HÔTE**  
À compter de **795\$**  
CHOIX DE 10 MENUS.

**DIMANCHE**

<b>SUPER BRUNCH</b> de 11h à 14h SEULEMENT <b>875\$</b> par personne Enfants ½ prix	<b>SUPER BUFFET</b> Le soir, à partir de 17h Fruits de mer, rosif, etc. À volonté SEULEMENT <b>875\$</b> par personne Enfants ½ prix
--	---

Plus menu à la carte des plus complets  
**373-2200**

**RESTAURANT-BAR**  
**La DÉTENTE**  
**DU 1er AU 15 JUILLET**  
**FESTIVAL DE CREVETTES DE MATANE**  
Gagnez un voyage pour deux personnes à l'Estérel dans les Laurentides  
Produits de boulangerie

Voir les détails à la Détente.  
MOLSON O'KEEFE voyages art-en-tel  
Pour réservations: 374-1224  
5050, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest

**Les timbres**

Un feuillet-souvenir de douze timbres

**Le 125e anniversaire du Canada**

Dans le cadre des festivités destinées à souligner le 125e anniversaire du Canada, la Société canadienne des postes émettra, le lundi 29 juin, un feuillet-souvenir de douze timbres de 42 cents représentant des tableaux de peintres canadiens.

Compte tenu du caractère spécial de cet événement historique, il s'agira des premiers timbres en forme de langage jamais émis par la Société. Le thème des timbres pour cette occasion est tiré de l'hymne national: «Terre de nos aïeux». Chaque tableau représente, sous un jour engageant, une scène évocatrice de chaque province et de chaque territoire.

Les douze tableaux ont été regroupés en une exposition unique en son genre qui entreprenait une tournée de sept villes canadiennes à compter du 19 juin, soit Hull, Calgary, Victoria, Halifax, Québec, Fredericton et Toronto.

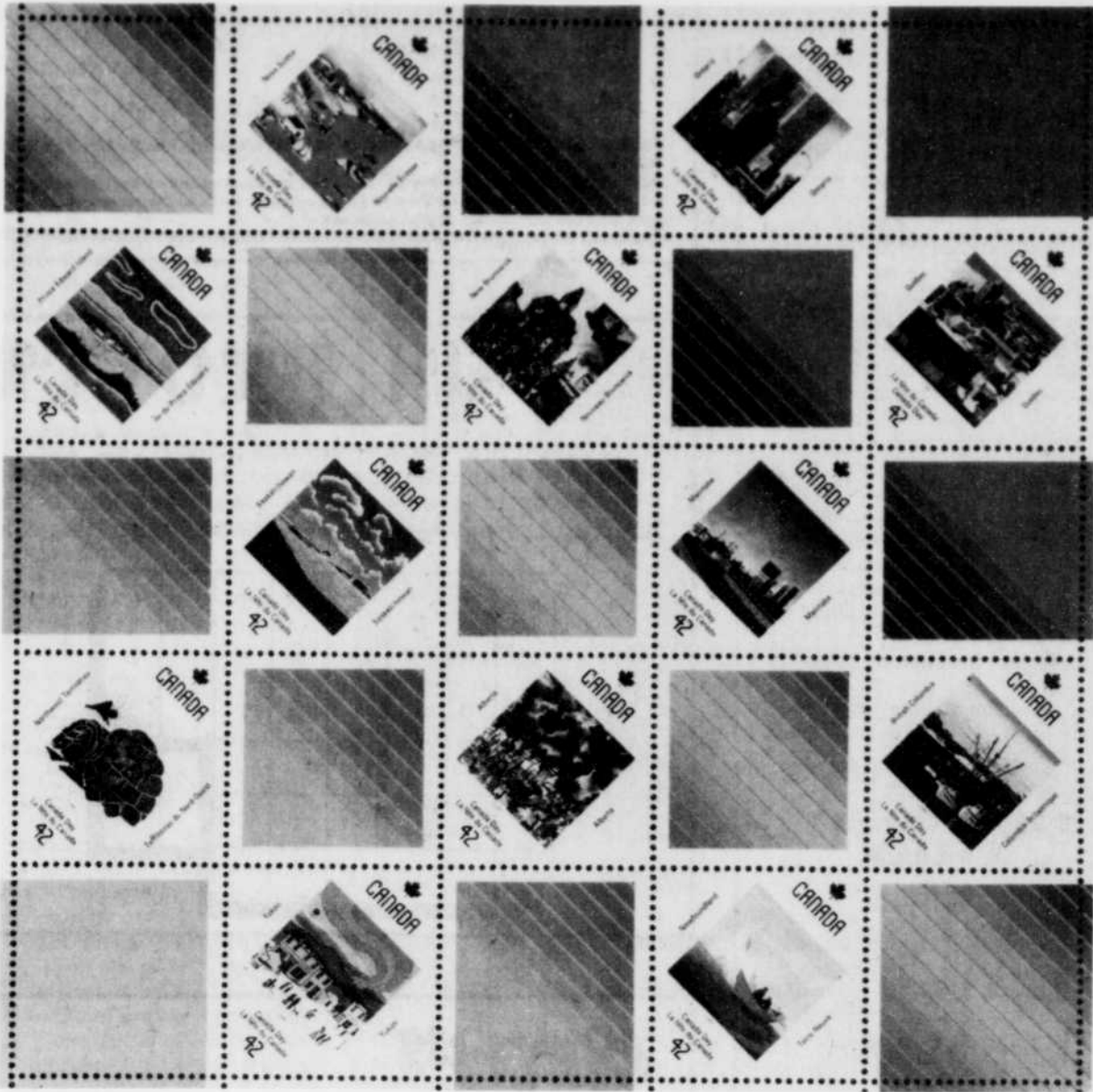
«Les oeuvres choisies pour cette émission de timbres de la Fête du Canada reflètent la géographie, le diversité et la beauté de chaque province et territoire, explique Louise Maffett, directrice nationale de la section timbres et philatélie pour la Société des postes. Nous sommes très heureux de présenter ces oeuvres ensemble, autant sur notre feuillet-souvenir que lors de cette exposition. Les thèmes et les images mis en évidence par nos timbres sont un véritable miroir de qui et quoi nous sommes en tant que Canadiens.»

Le dessinateur montréalais Pierre-Yves Pelletier a utilisé chacun des douze dessins pour produire une maquette originale dans laquelle les tableaux ont été disposés et imprimés sur des timbres en diagonale.

**QUÉBEC**  
Antoine Dumas, qui a dessiné le timbre consacré au Carnaval de Québec en 1979, est natif de Québec. Son oeuvre, intitulée «Québec, patrimoine mondial», exprime sa vision de la ville. Cet artiste est connu pour les nombreux prix qu'il a reçus.

**NOUVELLE-ÉCOSSE**  
Ancien pêcheur venu à la peinture à l'âge de 50 ans, Joe Norris représente, dans Cove Scene, l'une des anses qui découpent le littoral de la Nouvelle-Écosse. De nombreux collectionneurs recherchent ses tableaux populaires.

**ONTARIO**  
Vince McIndoe, diplômé du Collège des beaux-arts de l'Ontario, est lauréat de nombreux prix prestigieux. «Toronto, Land-



marks of Time» est une oeuvre typique de son excellent travail.

**NOUVEAU-BRUNSWICK**  
«Crowd at City Hall» est une oeuvre signée par Molly Lamb Bobak, artiste du Nouveau-Brunswick. Initiée aux beaux-arts par son père, H. Mortimer Lamb, critique et collectionneur d'art, elle a étudié à Vancouver à la fin des années 30. Nommée peintre de guerre pendant la Seconde Guerre mondiale, elle est la seule femme à qui le titre a été décerné.

**MANITOBA**  
Steve Gouthro, de Winnipeg, a signé «Near the Forks». Il a étudié les beaux-arts au Manitoba et à Seattle (Washington). Il a reçu de nombreux prix et bourses.

**COLOMBIE-BRITANNIQUE**  
On doit au paysagiste réaliste E.J. Hughes le tableau présenté, qui s'intitule Christie Passage, Hurst Island, B.C. M. Hughes est né et vit à Vancouver et se consacre à l'illustration des régions côtières de sa province.

**ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD**  
Country Scene, oeuvre signée par

Erica Rutherford, exprime l'essence de l'Île-du-Prince-Édouard. Artiste d'origine écossaise, elle vit sur l'île depuis 1971.

**SASKATCHEWAN**  
Depuis 1978, David Thauberger, artiste de la Saskatchewan, consacre son oeuvre à sa province et aux thèmes culturels qui l'animent. «Untitled» est l'une des nombreuses oeuvres dans lesquelles il montre comment «la culture façonne notre réalité».

**ALBERTA**  
La province de l'Alberta est représentée par l'oeuvre de Janet Mitchell intitulée Across the Tracks to Shop, qui illustre une scène de la vie dans les Prairies. Autodidacte née à Medicine Hat, Mme Mitchell trouve son inspiration dans les paysages uniques de l'Ouest du Canada.

**TERRE-NEUVE**  
Reginald Shepherd a fondé, avec sa femme, la Newfoundland Academy of Art. «Off Cape St. Francis», tout comme ses autres tableaux, évoque l'ambiance et le caractère de la plus jeune province du Canada.

**TERRITOIRES DU NORD-OUEST**  
Agnes Nanogak, native des Territoires du Nord-Ouest, est reconnue pour ses illustrations de mythes et de légendes autochtones. Dans Playing on an Igloo, elle allie ses talents de conteuse avec ceux de la graphiste.

**YUKON**  
Illustrateur bien connu de contes pour enfants, Ted Harrison a étudié les arts en Angleterre et a enseigné au Yukon. Il présente ici Town Life, une représentation colorée d'une ville du Nord exécutée dans un style enfantin.

Les timbres, dont le tirage est de 10 millions d'exemplaires, ont été imprimés selon le procédé de la lithographie en cinq couleurs par la maison Ashton-Potter Ltd, de Toronto.

La coutume d'émettre des timbres à l'occasion de la Fête du Canada remonte à 1979. Un feuillet de format réduit représentant les 12 drapeaux provinciaux et territoriaux avait alors été émis. Des oeuvres d'artistes canadiens figuraient sur les timbres de la Fête du Canada, en 1982. ●

**La cerise**

Associated Press

Nos ancêtres de l'âge de pierre, 3000 ans avant notre ère, se régalaient déjà à chaque début d'été des cerises sauvages et on a retrouvé des quantités impressionnantes de noyaux autour des cités lacustres suisses. Dès le Moyen Âge, la cerise était l'un des fruits les plus appréciés.

La cerise est le plus sucré des fruits rouges et le plus énergétique. Elle fournit en moyenne 65 calories aux 100 grammes. C'est un fruit bien pourvu en minéraux (0,5) et qui fait partie des végétaux riches en potassium (250mg aux 100 grammes). La cerise renferme des quantités non négligeables de calcium (18mg aux 100 grammes), de fer (0,4mg) et de cuivre (0,1mg). Son taux de magnésium est modéré, de même que sa teneur en soufre et en chlore. Elle apporte un très grand nombre d'oligo-éléments (zinc, manganèse, nickel, fluor, iode, cobalt, etc.) Son éventail vitaminique est très large: le taux de vitamine C peut varier entre 4 et 17mg aux 10 grammes, voire 30mg ou plus pour certaines variétés, mais se situe le plus souvent aux alentours de 15mg. La provitamine A, ou carotène, atteint 0,4mg aux 100 grammes dans les fruits bien colorés, ce qui est une teneur intéressante pour un fruit. Enfin, toutes les vitamines du groupe B sont présentes, à des taux généralement modérés. ●

*Nouveau!*

**Hôtel**  
**LE BARON**  
**TROIS-RIVIÈRES**  
*Nouveau concept — Restauration — Piscine extérieure*

3600, boul. Royal  
Trois-Rivières G9A 4M3  
1.819.379.3232 / Fax : 379.8045

*pour les vacances  
ou pour les réunions*

Hôtel-Motel FLEUR DE LYS, Sainte-Foy 1.800.463.1867  
Hôtel-Motel KÉBÉCOIS, Saint-Romuald 1.800.463.4073  
Hôtel-Motel ROND-POINT, Lévis 1.800.463.4451  
Hôtel-Motel NORMANDIE, Rimouski 1.800.463.0871  
Hôtel-Motel VAL-MONI, Amqui 1.800.463.0831

**SANTÉ!  
CONFORT!  
NATURE!  
GASTRONOMIE!**

Du nouveau au Baluchon! Plus de confort, 24 unités supplémentaires d'hébergement et l'aventure d'une station santé complète.

Profitez de nos forfaits vedettes pour découvrir nos nouvelles installations.

**FORFAIT DOUCEUR DOUBLE**

- 2 nuits, 2 déjeuners;
- 2 soupers gastronomiques de 5 services;
- une multitude d'activités plein air;
- accès au bain tourbillon, sauna et piscine extérieure chauffée;
- pourboire inclus (TPS en sus);

Seulement 172,50/personne  
(valable jusqu'au 30 septembre 1992)

**FORFAIT SANTÉ** 2 journées/2 nuits  
Un avant-goût santé...  
(7 heures de soins corporels)

**COMPRENANT:**

- L'hébergement
- Les repas (6) pourboires inclus
- Accès aux équipements et aux installations de plein air
- Les soins de santé:
  - Pressothérapie (1)
  - Bains thérapeutiques (2) - Douche à affusion (1)
  - Massage (1) - Enveloppement aux algues (1)
  - Sablage du corps (1) - Soins des pieds (1)

**COÛT:**  
456\$ + taxes \* \* Occupation double/personne/forfait

\* Plusieurs autres forfaits sont disponibles sur demande à compter de 100\$.

**Le Baluchon**  
STATION TOURISTIQUE  
3550, rang Des Trembles  
St-Paulin (Québec)  
J0K 3G0  
(819) 268-2555  
Télécopieur: (819) 268-5234

**LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX**

**LA BOÎTE À CHANSONS Le Félix**  
PRÉSENTE 7 SOIRS SUR 7  
EN SPECTACLE LES CHANSONNIERS  
**Érik Desranleau et Michel Durocher**

**SPÉCIAL D'ÉTÉ**  
**Buffet à volonté**

Samedi **895\$** Dimanche **695\$**

ENFANTS 10 ans et moins **GRATUIT**

**SPÉCIAL TOUS LES SOIRS 625\$**  
BROCHETTES • Boeuf • Poulet

**FESTIVAL DU HOMARD 7 JOURS SUR 7**

À VOLONTÉ **1795\$**

**1 995\$ 2 1495\$**

**DÈS 16h** **Beat the clock!**  
**DU LUNDI AU VENDREDI ARRIVEZ TÔT POUR PROFITER DE NOS SUPER SPÉCIAUX**

Restaurant Bar  
**Le Félix** avec **NOTRE-DAME LAVIOLETTE**  
Reservations **691-2026**

**LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX LE FÉLIX**

**Les disques**

# La discographie d'Angèle Dubeau s'enrichit d'un Glazounov

André Gaudreault

La discographie de la violoniste s'enrichit d'un sixième disque compact avec la parution toute récente de «Angèle Dubeau-Glazounov» sur étiquette Analekta (No AN 2 8707).

Le disque a été enregistré à Sofia avec l'orchestre de la radio bulgare sous la direction de Ivan Marinov et comprend, outre le Concerto pour violon en la mineur, le célèbre ballet en un acte et quatre tableaux, «Les Saisons».

La violoniste québécoise y est en évidence pendant une vingtaine de minutes, soit la durée du concerto, mais cela est suffisant pour apprécier son talent de virtuose en même temps que d'interprète. Autant dans les passages où la technique doit s'affirmer que dans les passages plus lyriques (qui ne manquent pas), Mme Dubeau fait la preuve d'une musicienne inspirée.

Le ballet «Les Saisons», doit une partie de sa notoriété à des airs comme la «Valse des bleuets et des coquelicots» et la célèbre «Bacchanales», mais pour notre part nous y



tout un accompagnateur, ce qui ne l'empêchait pas de donner quelques récitals de temps en temps.

Le présent disque compact réunit l'essentiel de deux microsillons gravés au début des années soixante sur un piano Clementi, ce qui fait la plus grande partie de son originalité, en même temps que le choix des œuvres qui sont des trois fils de Jean-Sébastien Bach et de Muzio Clementi, compositeur et facteur de piano. (Étiquette Analekta. No AN 2 7901).

Des Clementi, il y en avait un seul au Canada et c'était celui de John Newmark. Cet instrument diffère des pianos d'aujourd'hui par son étendue plus restreinte (six octaves au lieu de sept et demi) et sa sonorité plus discrète (une corde par frappeur au lieu de trois). De plus ses marteaux sont recouverts de cuir plutôt que de feutre. Clementi les a fabriqués à Londres à la fin du 18e siècle.

Le plus doué des fils de Bach fut l'ainé Wilhelm Friedemann. Newmark lui consacre ici un caprice et trois fugues qui sont les plus intéressantes du disque après la Sonate en sol mineur de Muzio Clementi lui-même dont bien peu de gens connaissent le nom aujourd'hui. Le disque est complété par un Prélude et fugue et une sonate de Johann Christian et Douze variations sur la «Folie d'Espagne» de Karl Philipp.

Mon frère Philipp vit pour composer, écrivait Christian, moi je compose pour vivre. Cet humour et cette insouciance se révèlent d'ailleurs dans les deux œuvres de Christian choisies par Newmark.

Sans aucun doute, cet enregistrement de John Newmark, décédé en 1991, est une pièce de collection plutôt sévère et qui n'est pas vraiment facile d'écoute pour le profane.

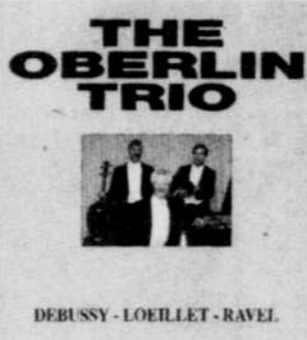
**Oberlin Trio**

Autre disque de collection que celui du Oberlin Trio, formé du violoniste Stephen Clapp, du violoncel-

liste Andor Toth et du pianiste Joseph Schwartz? Certainement si on en juge par l'excentricité des œuvres ici gravées du moins dans le cas des deux premières: le Premier trio en sol de Claude Debussy et la Sonate à trois de J. B. Loeillet. Quant au Trio en la mineur de Maurice Ravel, il est beaucoup plus connu et joué.

Il faut dire que l'œuvre de jeunesse de Debussy n'a été découverte qu'en 1979 pour le premier mouvement et quelques années plus tard pour les trois autres mouvements. Écrit à 18 ans, le Trio de Debussy ne révèle que bien partiellement la musique qu'il composera plus tard et on y retrouve des influences de son professeur, Massenet, selon Mme von Meck qui avait embauché Debussy pour enseigner la musique à ses enfants et pour ses propres exercices à quatre mains. Pour sa part le musicologue américain Elwood Der souligne les influences d'un César Franck et d'un Robert Schumann.

Qu'elle soit plus au moins personnelle, il y a là de la musique et



DEBUSSY - LOEILLET - RAVEL.

de la bonne musique. Flûtiste et claveciniste, Jean-Baptiste Loeillet vécut à Londres au début du 18e siècle. Il y composa des sonates instrumentales d'une grande élégance dont la Sonate en trio ici gravée est un bel exemple.

Que dire du Trio de Ravel composé à la suite du ballet Daphnis et Chloé, si ce n'est que les couleurs déployées dans le ballet n'avaient aucunement épuisé la palette du compositeur français. Mais contrairement à Debussy, Ravel est ici en pleine maturité.

Quant au trio Oberlin, il faut lui reconnaître une harmonie, une communion parfaite entre les musiciens, cette sorte de chimie qui fait d'un trio un seul instrument en quelque sorte. (Sur étiquette Amplitude. Distribution Analekta. No JACD-2004).



ajouterions la très lyrique Barcarolle et le champêtre «Petit adagio» de l'automne. Et tous les Québécois seraient sans doute d'accord, puisqu'il servit d'indicateur pendant des années au radio-roman, «Un homme et son péché».

Une santé florissante et une vie dépourvue de passion, on fait de Glazounov un musicien un peu froid, plutôt académique. Sa palette est toutefois d'une grande richesse et sa technique exceptionnelle. Voici un disque d'une écoute fort agréable.

**John Newmark**

D'origine allemande, le pianiste John Newmark fut naturalisé canadien en 1946 et il a passé le plus clair de son temps dans son pays d'adoption accompagnant les plus grands artistes de son temps. Il faut le dire en effet, Newmark fut avant

**Échos du rock**

# Laymen Twaist à l'heure des décisions

Philippe Rezzonico  
Montréal (PC)

Avec les Rivard, Séguin et Jalbert qui font de la musique acoustique, les Parfaits Salauds et Vilain Pingouin qui font du rock de guitares et Jean Leloup qui n'en fait qu'à sa tête, le son techno-pop de Laymen Twaist est résolument aux antipodes du courant québécois.

Loin de vouloir modifier leur marque de commerce, les membres du groupe en sont à une période de décisions quant au prochain album.

«L'écriture est assez avancée et je pense qu'il est temps que nous regroupions nos idées ensemble», déclare Jean-François Aubé, le principal auteur-compositeur du groupe. Notre troisième extrait du précédent album vient de paraître et nous devons peut-être mettre cette période à profit pour penser au prochain disque.

Aubé admet que certaines pièces du prochain album pourraient contenir plus de guitares qu'auparavant, mais pas au point d'en devenir l'élément principal pour le groupe qui utilise un environnement sonore de basse, de synthétiseurs et de claviers.

«Le techno-pop est loin d'être mort, soutient Paul Dubé. Il y a une forte recrudescence en Europe. Quand j'entends des artistes qui soutiennent qu'ils abandonnent les claviers pour faire du son acoustique, je trouve l'argument assez «cheap». Il n'est pas question de renier notre approche, ne fut-ce que pour ceux qui veulent percer dans ce genre musical.»

**Son alternatif**

Les boys sont toutefois lucides. Un son moins alternatif aurait peut-être permis à Laymen Twaist d'atteindre plus que le plateau des 10 000 copies du disque «A l'ombre du lis» paru il y a maintenant un an.

«Il faut être réaliste, déclare Stanley Hilaire. Avec notre style de musique, il ne faut pas s'attendre à vendre 100 000 copies au Québec. Mais nous pensions tout de même



Paul Dubé, Jean-François Aubé et Stanley Hilaire, le trio explosif et charmeur de Laymen Twaist.

que le son de notre dernier album était plus commercial.»

Malgré tout, les extraits «Encore une heure» et «Le Bal des anges» ont amplement tourné. «Belles», une pièce débordante de puissance dont le vidéo vient d'être lancé, démontre les grandes forces scéniques de ce groupe, preuve que le matériel du disque est loin d'être épuisé.

En 1989, le mini-album «Walk on the wild side» avait connu un beau succès avec des ventes de 15 000 exemplaires, mais l'expérience a prouvé que les disques bilingues éprouvent quelques fois plus de difficultés à percer sur les ondes des radios locales en raison des quotas francophones.

**Intimiste**

Contrairement à plusieurs groupes ou artistes, Laymen Twaist ne dénonce rien dans ses chansons: pas de guerre ou de pauvreté. Sur-tout des textes portant sur l'amour et le désir, des textes forts intimistes.

«Les textes pourraient être des

lettres d'amour, déclare Aubé, dont les influences littéraires de Rimbaud ou Baudelaire sont connues. Ce sont des écritures spontanées, c'est ma démarche d'écriture. J'ai aussi mes côtés plus sombres, mais cela donnerait une musique pas mal plus lourde», ajoute-t-il en souriant.

Il est facile de dénoncer ou d'appuyer une cause dans des écrits, mais le jeune trio croit qu'il faut agir avec prudence.

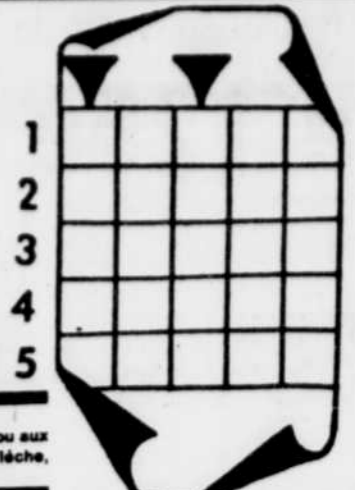
«Où sont tous ceux qui ont appuyé le Live-Aid? questionne Dubé. Appuient-ils encore cette cause? Et Sting. Où en est la forêt amazonienne? Une implication est un geste majeur. Il ne faut pas endosser une cause seulement pour la visibilité qu'on peut en retirer.»

Avec une victoire à l'empire des futures stars en 1988, un 45 tours, un 12 pouces, un mini-album et un album à son actif, Laymen Twaist est sur la bonne voie.

«J'aime notre progression, dit Hilaire. Et puis maintenant, nous avons le respect de l'industrie.»

**Aerostiche No 3**

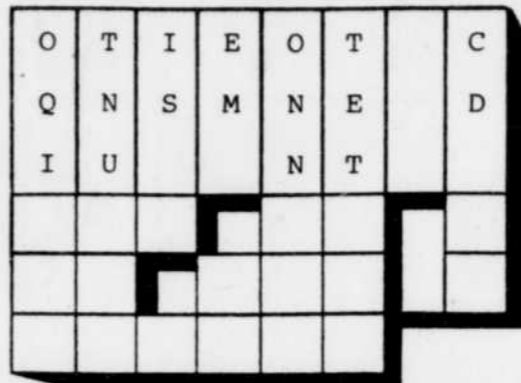
- 1- Matière sur laquelle on écrit.
- 2- Personne tombée dans la misère.
- 3- Comme le sang.
- 4- Naturelle.
- 5- Lien.



**INSTRUCTIONS**  
Place dans les lignes horizontales de la grille les mots correspondant aux définitions ou aux indices fournis. Tu pourras alors lire, dans les colonnes verticales indiquées par une flèche, deux mots ayant un certain rapport entre eux.

# UN PROVERBE

Pour trouver ce proverbe, reportez les lettres de chaque colonne dans les cases du bas de la même colonne. Les lettres peuvent être ou ne pas être dans le bon ordre. Les mots du proverbe sont séparés par les cases noires.



No 15

# L'intrus

TROUVEZ  
L'INTRUS  
DANS CETTE  
SÉQUENCE.



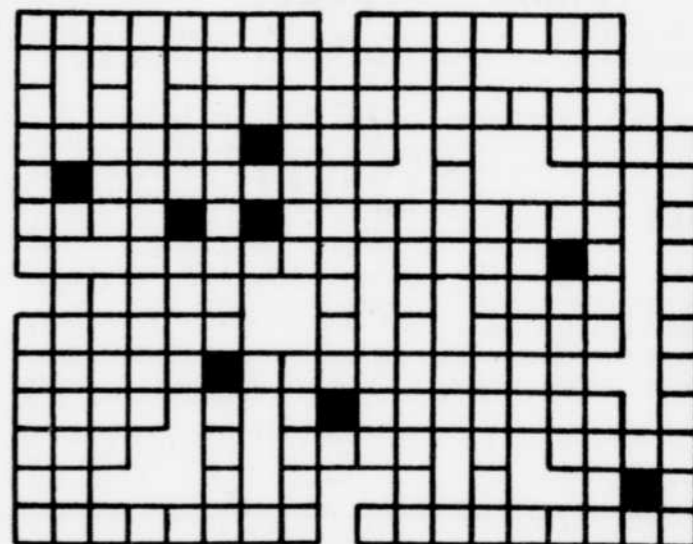
No 17

# Mini entre-croisés

- |       |           |               |
|-------|-----------|---------------|
| 2 em  | nions     | insonores     |
| le    | pénil     | mériadiens    |
| oc    | utile     | ordinaire     |
| te    | 6         | séparera      |
| 3     | aliter    | 11            |
| île   | facile    | tranquilles   |
| ire   | fétide    | 13            |
| olé   | hausse    | naturellement |
| sil   | oindre    |               |
| 4     | rouler    |               |
| âtre  | tesson    |               |
| cale  | 7         |               |
| iode  | antenne   |               |
| muet  | ellipse   |               |
| obéi  | épuiser   |               |
| orée  | lacérés   |               |
| pies  | légalés   |               |
| réel  | oseraie   |               |
| rien  | sottise   |               |
| seve  | voiture   |               |
| seul  | 8         |               |
| trop  | escarpés  |               |
| 5     | sonorité  |               |
| agité | véhicule  |               |
| canot | 9         |               |
| erses | embossage |               |
| luron | ennuyeuse |               |
|       | errements |               |

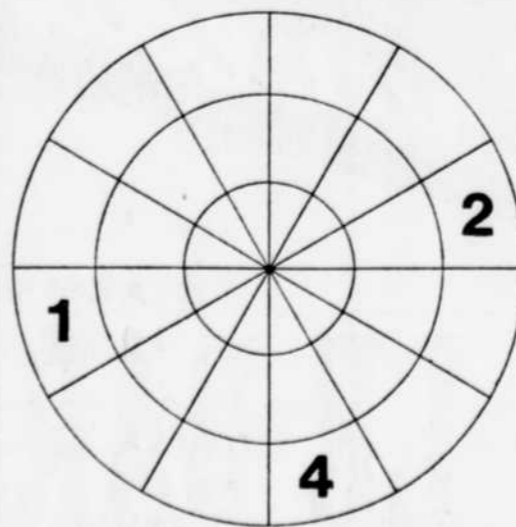
No 2

**INSTRUCTIONS**  
● Inscrire à leur place respective, dans le diagramme, chacun des mots ou chiffres contenus dans la liste donnée.  
● Rayer de la liste chaque mot (ou chiffre) inscrit dans la grille.  
● Commencer par les mots (ou les chiffres) les plus longs.  
● Lorsque la grille sera complétée, il restera dans la liste, un seul mot (ou chiffre) non employé. Il constitue la solution du problème.



# JEUX DE CHIFFRES

No 19

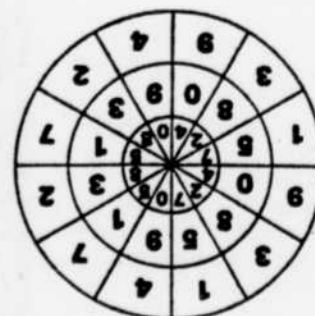


LES 36 ESPACES DE CE CERCLE DOIVENT ÊTRE REMPLIS EN UTILISANT, QUATRE FOIS CHACUN, LES CHIFFRES 0 À 9, À L'EXCEPTION DU 6 QUI N'APPARAÎT PAS DANS LE JEU.

LA SOMME DES 12 CHIFFRES DE CHACUNE DES CIRCONFÉRENCES DOIT ÊTRE 52.

LA SOMME DES 6 CHIFFRES D'UN SECTEUR ET DU SECTEUR QUI LUI EST DIAMÉTRALEMENT OPPOSÉ DOIT ÊTRE 26.

**Solutions**



No 19

ROULER

No 2

figure plane

La première figure est la seule

No 17

Qui ne dit mot consent

No 15

SERIN & JAUNE

5. NOUVEAU

4. INNEE

3. ROUGE

2. ÉPAVE

1. SUJET

No 3

**Le Nouvelliste**

Trois-Rivières  
Samedi 27 juin 1992

# Voyages

Campagne bucolique et bord de l'eau composent le décor de la vie estivale

## L'Estrie toujours aussi populaire

Ginnie Kozak  
North Hatley

L'Estrie n'est pas seulement le paradis des skieurs que l'on voit chaque année affluer sur ses pentes hivernales; la région est aussi très populaire en été, attirant les vacanciers recherchant le charme et la beauté d'une campagne paisible ou les plaisirs d'une vie estivale au bord de l'eau.

À environ deux heures de route de Montréal, l'Estrie connaît déjà une grande popularité au début du siècle, quand les grandes familles et les gens d'affaires venus de partout en Amérique du Nord se rendaient par train à leur résidence d'été sise en bordure d'un lac.

Juste au-delà de North Hatley, à la pointe nord du lac Massawippi, de nombreuses villas sont aujourd'hui encore des résidences saisonnières. Élégantes ou rustiques, plusieurs de ces maisons ont été converties en gîtes du passant ou en auberges luxueuses.

La région fut occupée dans les années 1790 par les Loyalistes fidèles à la Couronne britannique qui fuyaient les États-Unis. Le paysage dans lequel ils décidèrent de s'installer leur rappelait certainement la Nouvelle-Angleterre et ses collines onduyantes, un relief en tout point semblable à celui des Green Mountains du Vermont, de l'autre côté de la frontière.

Dans de nombreuses localités de la région, les petites églises de bois à l'architecture simple et la structure compacte des villes et des villages rappellent incroyablement la région américaine voisine.

North Hatley révèle peu de signes d'architecture contemporaine, si ce n'est peut-être dans la rénovation de ses vieilles demeures, dont certaines ont été transformées

en un restaurant ou une boutique. L'un des vieux jalons du village a gardé son allure et son charme d'autrefois. L'épicerie Baron, toujours entre les mains de la famille d'origine, propose un grand choix d'aliments, des produits fins notamment, ainsi qu'une bonne sélection de vins et de bières. La boutique est le rendez-vous des touristes qui viennent s'y ravitailler avant d'aller faire un pique-nique dans le parc qui borde le lac.

Les amateurs d'antiquités trouveront leur paradis en Estrie, qui ne compte pas moins de 30 boutiques réparties dans une dizaine de villes.

Le golf est la grande attraction de l'été, les terrains étant nombreux dans la région. Les amateurs de cyclisme se régaleront sur les routes secondaires où la circulation automobile est rare, les routes serpentant à travers un paysage de fermes laitières selon toute apparence prospères.

Les sentiers de randonnée pédestre et d'interprétation de la nature ne manquent pas, et les mordus d'équitation auront le choix parmi une diversité de centres équestres offrant des promenades à cheval.

Dans ce décor tranquille, les lacs se taillent une part importante du paysage et des activités estivales, sollicitant constamment le touriste, qui a ici l'occasion de s'adonner à ses activités favorites: voile, planche à voile, pêche, canot ou natation. À Magog particulièrement, la vie estivale s'articule autour du long et étroit lac Memphremagog, qui se prolonge jusque dans le Vermont.

Marinas, restaurants au bord de l'eau et activités aquatiques composent le tableau estival de la douce vita dans cette ville. Des croisières quotidiennes sont prévues sur le



Juste au-delà de North Hatley, à la pointe nord du lac Massawippi, de nombreuses villas sont aujourd'hui encore des résidences saisonnières. Élégantes ou rustiques, plusieurs de ces

maisons ont été converties en gîtes du passant ou en auberges luxueuses, comme l'Auberge Hovey sur la photo.

lac, qui est le rendez-vous également d'événements spéciaux, comme le marathon international de la traversée du lac, en juillet.

Comparée à North Hatley, Magog est une ville moderne. La ville, certes, fleurit de temps anciens dans ses demeures, ses églises et ses petites boutiques, mais la restauration rapide côtoie la cuisine traditionnelle et l'hébergement est le plus souvent prévu dans des bâtiments modernes, tels que les centres de villégiature situés près du parc du Mont-Orford, au nord-ouest de Magog.

Le parc du Mont-Orford est aussi un centre d'attractions estivales. Le parc provincial abrite, entre autres choses, un terrain de golf de 18 trous.

Par ailleurs, le Centre d'arts Or-

ford, qui est à sa 41e saison, est un complexe regroupant une école de musique, un musée et un théâtre. Le Festival d'Orford présente des concerts tout au long des mois de juillet et août, principalement de la musique classique. Sont aussi prévus au programme des concerts de jazz et de musique pop.

Le théâtre d'été en Estrie prévoit des pièces dans les deux langues officielles. Le Théâtre de Marjolaine se trouve à Eastman, à une quinzaine de kilomètres au nord-ouest de Magog. La population anglophone est desservie par le Piggery Theatre, situé dans la campagne, à la sortie de North Hatley.

Animée pendant l'été, l'Estrie attire également les visiteurs en automne lors de son grand déploiement de couleurs.

## Les Canadiens ont passé 45,8 millions de nuits en Floride

Ottawa (PC)

En 1990, année marquée par l'imminence de la guerre du Golfe et de la récession, c'est en nombres records que les Canadiens ont voyagé à l'étranger - principalement aux États-Unis. Cette même année, les voyages au Canada même ont décliné.

La destination la plus populaire auprès des voyageurs canadiens: les plages et le chaud soleil de Floride. Les Canadiens ont passé 45,8 millions de nuits en Floride, révèle les données sur les voyages rendues publiques jeudi par Statistique Canada.

C'est 37 pour cent de toutes les nuits que les Canadiens ont passées aux États-Unis, dans le cadre de déplacements autres que pour affaires, en 1990.

Légèrement moins de la moitié de tous ces voyages ont été effectués en janvier, février et mars.

L'Arizona eu droit à la moitié de ce nombre de nuitées, talonné par Hawaï.

Statistique Canada a calculé que les Canadiens ont dépensé plus de 2 milliards \$ en Floride en 1990.

Dans l'ensemble, le Canada a encouru un déficit de 6,8 milliards \$ au plan de la balance touristique internationale.

**Croisières 20<sup>e</sup> anniversaire**

CROISIÈRES RÉGULIÈRES  
2 départs par jour 14h et 20h  
Orchestre vendredi et samedi 20h

à bord du **Jacques-Cartier**

**Franck Olivier**  
Du 22 juin au 4 juillet et du 10 au 22 août.

**CROISIÈRE D'UNE JOURNÉE AVEC REPAS**

Vers CAP-SANTÉ		Vers SOREL	
23 juin F	25 juin F	24 juin F	26 juin F
29 juin F	3 juillet F	30 juin F	2 juillet F
7 juillet	16 juillet	4 juillet F	9 juillet
30 juillet	11 août F	13 juillet	14 juillet
13 août F	15 août F	18 juillet	21 juillet
22 août F		25 juillet	27 juillet
		29 juillet	1 août
		3 août	10 août F
		12 août F	14 août F

Renseignements/réservations:  
CAP. LUC HARVEY  
1495, rue du Fleuve  
C.P. 64, Trois-Rivières  
**(819) 375-3000**

**PRÉSENTATION SUR LA CALIFORNIE AVEC DIAPOSITIVES**

Quand? Le jeudi 2 juillet à 19h30  
Où? À 400, rue Dessureault  
Cap-de-la-Madeleine  
**BIENVENUE À TOUS!**

<b>ABITIBI - BAIE JAMES</b> Du 2 au 9 juillet (8 jours) <b>701\$</b> taxes incluses	<b>CHARLEVOIX - BAS SAINT-LAURENT</b> Du 3 au 5 juillet <b>24482\$</b> taxes incluses
---	---

**SPÉCIAUX SUR BILLETS D'AVION EN EUROPE**  
PARIS et autres...

<b>CALIFORNIE - OUEST AMÉRICAIN</b> Du 5 au 28 septembre (24 jours) <b>1925\$</b>	<b>RIVIERA - CÔTE D'AZUR!!!</b> Du 9 au 24 octobre 1992 (16 jours) <b>2268\$</b> (taxe incl.)
---	---

OUVERT LE SAMEDI DE 10h à 16h

400, Dessureault  
Cap-de-la-Madeleine  
150, Étoi-de-Grandmont  
Galerie Nicolet  
**371-2425**  
**293-2193**

SANS FRAIS: 1-800-567-7825

**VOYAGES JOCELYNE CÔTÉ**

Détenteur d'un permis du Québec

**SUPER SPÉCIAL**

**ESPAGNE**  
Costa del Sol  
Aparthôtel  
**BAJONDILLO**  
Séjour en studio

**4 SEMAINES À TORMOLINOS**  
**999\$** par pers. occ. double + 40\$ taxe aérienne

DÉPARTS: les 18 et 25 octobre 1992, les 1er, 8 et 15 novembre 1992

**DÉPART GROUPE CIRCUIT LA HONGRIE et VIENNE**  
9 octobre - 14 jours

VISITES DE: Budapest, Visegrad, Szentendre, Esztergom et la ville historique d'Eger.

- Les bains thermaux à Miskolc-Tapolca et Hajdusoboszo.
- Visites de vignobles et dégustations. La plupart des repas sont inclus.

Prix: **1850\$** toutes taxes comprises

Quatre succursales en Mauricie:  
SAMEDI OUVERT 9h30 à 16h30  
TROIS-RIVIÈRES - CENTRE LES RIVIÈRES  
373-4411

CAP DE LA MADELEINE 278, rue Saint-Louis 374-0747	TROIS-RIVIÈRES OUEST Place Jean XXIII 373-2747	SHAWINIGAN SUD Boutique Shawinigan-Sud 537-5757
--	---	--

**MEILLEURS PRIX GARANTIS**

NOS SERVICES SONT GRATUITS/AUCUNS FRAIS DE CARTE DE MEMBRE

**GRATUIT** PHOTOS - PASSEPORT  
GRATUITES pour tous nos clients

PROFITEZ DES PRIX LES PLUS BAS

- AVION • HOTEL
- LOCATION AUTO • CIRCUITS AUTOCAR

CANADA - EUROPE - U.S.A.

RABAIS 200\$/couple

Sur circuits (avion-autocar)  
CHANTECLERC - ESPRIT - REVATOURS

GRATUIT Le transport de Shawinigan est gratuit pour tous les circuits (avion + circuits) de la brochure CHANTECLERC et pour tous les circuits de la brochure ESPRIT dont le transport aérien s'effectue avec KLM.

**NOS VEETTES CETTE SEMAINE**  
INDE + NÉPAL

Circuit de luxe  
27 jours/50 repas

5 octobre 1992	<b>5729\$</b>	(toutes taxes incluses)
9 novembre 1992	<b>5729\$</b>	(toutes taxes incluses)

**AUSTRALIE + NOUVELLE-ZÉLANDE + FIDJI**

23 jours/34 repas

10 octobre 1992	<b>7549\$</b>	(toutes taxes incluses)
7 novembre 1992	<b>7549\$</b>	(toutes taxes incluses)

**TCHÉCOSLOVAQUIE + HONGRIE + AUTRICHE**

14 + 21 sept. - 15 jours/26 repas  
**1880\$** (toutes taxes incluses)

**SAFARI AU KENYA + SEYCHELLES + ÎLES MAURICE & RÉUNION**  
Du 26 sept. au 23 oct. - 57 repas  
**7753\$**

Rabais 470\$/couple si réservé avant 15 juillet  
(Monsieur seul recherche compagnon pour ce programme)

**NOS LONGS SÉJOURS SOLEIL/AUTOMNE 1992**

**MIAMI - novembre 1992**

TAXES INCLUSES	3 sem.	4 sem.
Hôtel Heatwood + cuisinette	1161\$	1408\$
Hôtel Waikiki + cuisinette	940\$	1111\$
Hôtel Driftwood + cuisinette	1078\$	1374\$
Hôtel colonial + cuisinette	1200\$	1494\$
Condos privés (4 pers.)	888\$	1044\$

**CUBA - HOTEL NEUF - INCLUANT 2 REPAS PAR JOUR**

3 sem.:	<b>1096\$</b>	4 sem.:	<b>1256\$</b>
---------	---------------	---------	---------------

Tous les prix sont par personne. Base 2 par chambre sauf si indiqué autrement.

**CHICOUTIMI + MANOIR RICHELIEU**

10 juillet 3 jours + spectacle Fabuleuse Histoire d'un Royaume. Encore 8 places disponibles.

**CROISIÈRE DE MONTRÉAL À SAINT-PIERRE MIQUELON 7 JOURS**  
3 + 10 juillet incluant tous les repas.  
Visites le Saguenay, Saint-Pierre Miquelon, Île-du-Prince-Édouard, Percé, Gaspé, Québec.

**499\$ + 45\$ taxes portuaires = 544\$**

**SERVICE PLUS + + +**  
Les dimanches ou après les heures d'ouverture, vous pouvez rejoindre Lisette Durocher à 532-2464  
Nous acceptons les frais interurbains.

**SAMEDI FERMÉ**

**CLUB-VOYAGES DUROCHER**  
**539-6943**  
3863 boul. Royal,  
Shawinigan, G9N 8L6

NOS SERVICES SONT GRATUITS/AUCUNS FRAIS DE CARTE DE MEMBRE

## Un beau voyage au Canada

# Du Québec au Pacifique à un mètre d'altitude?

Monique Nuytemans  
(collaboration spéciale)  
Vancouver (C.B.)

Traverser le Canada en train est un rêve que nombre de Canadiens ont fait. Mais, pour différents motifs, peu l'ont réalisé. Certains préfèrent le dépaysement de l'Europe pour une distance et un prix comparables. D'autres craignent la longueur et peut-être la monotonie du trajet, particulièrement dans les plaines de l'Ouest. D'autres encore préfèrent la facilité et la rapidité de l'avion.

Ceux qui ont réalisé le rêve, et j'en suis, vous diront que c'est l'expérience d'une vie, que c'est finalement se rendre compte de l'immensité de notre pays, de ses beautés incomparables, de ses variétés illimitées. Et toutes ces constatations se font à... un mètre d'altitude sur le «Canadian», le train «bleu d'argent» de Via Rail.

La façon la plus agréable de faire le trajet de près de 5000 km qui sépare le Québec de la Colombie Britannique et de le faire par étapes, de prendre huit jours pour voir le Canada kilomètre après kilomètre et de revenir en avion (Vancouver-Montréal en 4h 40).

### C'est un départ

C'est un départ! Première étape: Montréal-Toronto. Le «Canadian Bleu d'argent» prend en effet son origine à Toronto et quitte la Union Station tous les jours en début d'après-midi.

La chose à faire est donc de quitter le Québec la veille du départ projeté (Via Rail à quatre départs par jour de Montréal à Toronto), et de loger une nuit à Toronto. L'hôtel le plus logique pour passer la nuit est le Royal York qui se situe juste en face de la gare. Ni taxi, ni porteur ne sont requis. Il suffit de traverser la rue avec sa valise...

Le lendemain vers 13h c'est la bienvenue à bord du «Bleu d'argent». Des chambrettes sont à la disposition des passagers.

Dans la dernière voiture se trouvent le bar et le salon vitré en forme de boulet. Les passagers s'y réunissent et voient, un verre à la main, se dérouler le Canada à leurs pieds.

A quelques marches au-dessus du salon se trouve une des deux voitures d'observation. C'est l'endroit favori des passagers qui vainement essaient de lire deux pages de leur livre. Il n'en liront pas deux lignes, tellement ils sont absorbés par le beauté des paysages et parce qu'ils sont à l'affût d'animaux sauvages que le bruit du train n'effraie plus.

### C'est grand le Canada

Le soir, en se couchant bercé par le mouvement galopant du train, on est toujours dans l'Ontario. On

a vu des lacs et des forêts, des pâturages, peu de villes. Le lendemain matin on se réveille et on constate qu'on est encore en Ontario! En effet, cette province s'étire sur 1400 km!

Le train passe très au nord cette fois et en cette fin de mai les lacs étaient encore de glace. Ici quelques villages indiens, un arrêt d'un quart d'heure à Sioux Lookout. Une petite promenade rapide sur le quai.

Retour en voiture et en route pour Winnipeg, capitale du Manitoba. Là une escale d'une heure, une promenade jusqu'à l'hôtel historique Fort Garry, question de se dégourdir. On reprend le train et le lendemain matin c'est Edmonton, la capitale de l'Alberta qui nous accueille.

Edmonton est une si jolie ville qu'il faut lui accorder au moins 24 heures. Y voir le West Edmonton Mall qui est une véritable ville à lui tout seul et apprécier la ville elle-

même qui est la plus verte au Canada.

A Edmonton, au lieu de reprendre le train (on le fait si on le désire), j'avais le choix de prendre l'autobus jusqu'à Jasper (4 heures de route) au coeur même des Rocheuses. J'y suis restée 24 heures à admirer les plus beaux paysages du monde et à découvrir des mouflons, des wapitis et des caribous des bois.

Ensuite, j'ai repris le «Canadian» jusqu'à Vancouver. Une autre nuit dans une chambrette à bord et le lendemain matin: bonjour Vancouver, bonjour le Pacifique.

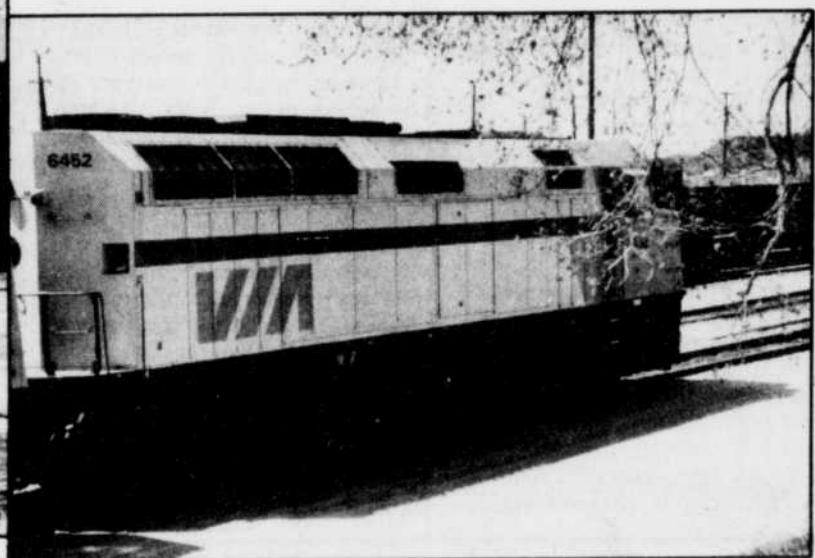
Vingt-quatre heures sont vite passées dans la toute belle Vancouver: une croisière dans son port, une promenade dans le centre-ville, un dîner dans le vieux quartier, une nuit au Vancouver Hotel et le retour à Montréal par Air Canada en 4h 40 minutes! Un voyage qui n'a pris que huit jours mais qu'une vie entière n'effacera jamais. ●



Un grain de couleur locale dans notre Ouest canadien.



Paysage de carte postale dans nos Rocheuses.



Le «Canadian Bleu d'argent» en arrêt à Sioux Lookout.

L' H Ô T E L

## Château Roberval

à partir de

# 69\$

p. pers. p. jour / occ. double

- 124 chambres
- Piscine intérieure (Atrium)
- Salle à manger familiale
- Tarifs spéciaux pour enfants

**FORFAIT**

**Opération Chimpanzé**

incluant:

- 2 nuits
- 1 souper "Table d'hôte"
- 2 petits déjeuners
- Droit d'entrée au Zoo de St-Félicien
- Droit d'entrée au Village Historique de Val-Jalbert
- Pourboires et taxes

Réservez maintenant

1225, boul. St-Dominique, Roberval G8H 2P1 - 418.275.7511

1.800.661.7611

Cet été, nous serons les hôtes de 125 jours de célébration. Mais d'abord, nous aimerions vous faire parvenir un cadeau.

1-800-465-1867

Le Canada a 125 ans cette année et vous êtes invités à prendre part à cette célébration grandiose. Communiquez avec nous dès aujourd'hui et nous vous ferons parvenir la «Trousse des visiteurs du 125<sup>e</sup> anniversaire». C'est tout ce dont vous aurez besoin pour avoir le cœur à la fête! Vous trouverez d'extraordinaires aubaines sur les hôtels, des forfaits alléchants, un calendrier complet des activités et bien d'autres renseignements.

Administration du tourisme et des congrès d'Ottawa, 111, rue Lisgar, 2<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) Canada K2P 2L7 (613) 237-5158

La Capitale du Canada

OTTAWA

et Hall, la porte d'entrée du Québec

Prenez un petit repos en

ONTARIO

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS

## SUEZ MIAMI BEACH

Station en bordure de l'océan  
18215, av. Collins au bord de l'océan

L'ÉTÉ SUR LA PLAGE

1950\$

Du 1er juillet au 2 sept. par pers. par jour, occ. double  
5 des 198 chambres

PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS  
RÉCIPIENNAIRE DU PRIX EXCELLENCE 91  
DÉcerné par AIR CANADA

Pour réservations, consultez votre agent de voyage ou appelez directement

1-800-327-5278

## Holiday Inn

QUÉBEC CENTRE-VILLE

C'est plein d'activités...

- La piscine
- Le conditionnement physique, puis
- Le sauna

À proximité...

- Le Vieux Québec
- Le Port
- Les Musées

7500\$

par nuit

occupation familiale  
juin à septembre 1992

VENEZ DÉCOUVRIR LA VILLE, ET VOUS Y AMUSER

\* Les jeunes de moins de 18 ans dorment gratuitement dans la chambre de leurs parents. Ceux de moins de 12 ans mangent gratuitement à partir du menu pour enfants au restaurant lorsqu'ils sont accompagnés d'un convive adulte.

Les enfants dorment et mangent gratuitement\*\*

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT: 1-800-HOLIDAY (418) 647-2611

# F O R F A M I L I E

DU 26 JUIN AU 7 SEPTEMBRE 1992

Prenez un air d'été pour vos vacances en famille au centre de vacances La Vigie du lac St-Joseph, près de Québec.

Pour tous renseignements ou réservation, composez sans frais:

1-800-463-2114

Lac St-Joseph (Québec)  
550, boulevard Thomas-Maher,  
Lac-St-Joseph, G0A 3M0

TOUT INCLUS

Notre séjour familial comprend l'hébergement, les trois repas quotidiens avec choix de menus tels que fruits de mer, méchoui et tournedos, les équipements, le service d'animation pour enfants et adultes et les activités.

Activités: initiation à la voile et à la planche à voile, canotage, baignade, tir à l'arc, hébertisme, jeu de fers, pétanque, pédalo, badminton, et plus encore...